TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUEVA, 45

DEL DIA

El Corazón de Jesús

dad del Sagrado Corazón de Jesús.

Católica LA VOZ DE NAVARRA y católicos los que la redactan, y católicos sus lectores, aun cuando adolezcamos unos y otros de defectos e imperfecciones, tenemos que unir y unimos nuestra voz y nuestros más profundos sentimientos a la Augusta de la Iglesia, a la que por la Bondad del mismo Sagrado Corazón pertenecemos.

Claro es que nuestra voz y nuestras palabras no pueden ser como las del Sacerdote, que tiene la sublime misión de predicar a Cristo, y cantar las excelencias y grandezas inefables del Sagrado Corazón; pero dentro de la que le corresponde al periodista católico, nos creemos en el deber, hoy más que nunca, de confesar nuestra Fe, que constituve nuestro más rico patrimonio, y de adorar reverentes con la Iglesia, al Sagrado Co-

ellos

a de

una

a de

men.

e ha.

Mar-

Ielgar

lo por

orimi-

obo co

Bilbao

opera-

nió la

cia de

icipal,

es en-

do 10

struc-

apoyo

ados a

obser-

struc-

roduz-

en for-

s para

s para

oco 10

an an-

on que

es vas-

3izkaya

la me-

363631

ital

TI-

COS

3)

ión

Las demás conmemoraciones nos hablan de la grandeza de Dios, de su poder, de su sabiduría, de los sufrimientos de Jesús, pero esta parece que tiene por objeto poner de relieve su amor a los hombres.

Desde luego, en esta época tan saturada de materialismo, en que todos los problemas se estudian y se tratan desde un punto de vista puramente económico, nada mejor ni apropiado para levantar nuestro espíritu y dignificar nuestros sentimientos que el suscitar y fomentar entre los hombres la devoción al Sagrado Corazón.

No sólo si hemos de conseguir nuestro fin último, (al que por la naturaleza espiritual de nuestra alma estamos llamados), sino si hemos de salvar también el mismo fin terreno de nuestro pueblo, hemos de procurar espiritualizar nuestra vida y con ella nuestras aspiraciones y propósitos, porque de lo contrario no tendremos fuerzas, abnegación, ni generosidad suficientes para redimirnos como pueblo.

Recordemos las palabras de los Libros Santos: "Si el Señor no edificare la casa, en vano trabajaron quienes trabajaron en ella". Es pues, necesario, que el Señor "trabaje"

en nuestra CASA, para que nuestra labor no resulte estéril y vana, y para ello el mejor medio es el de suscitar la veneración y el amor al Sagrado Corazón.

No ha sido ciertamente, nuestro pueblo el más remiso ni el que menos fervor ha mostrado siempre hacia el Sagrado Corazón.

Las demostraciones públicas de sus sentimientos han sido siempre brillantes y ge-

Pero es preciso intensificarlos, y sobre todo hacerlos verdaderamente conscientes, con el fin de que no aparezcan como manifestaciones externas v formularias.

Es necesario, como nos lo enseñan los Sumos Pontifices y los Sacerdotes, que nuestro amor se parezca al amor del Sagrado Corazón, que se da a todos, porque a todos desea salvarnos; y se conocerá que el nuestro se le parece, en nuestras obras y en nuestra conducta con los demás hombres.

Necesitamos combatir nuestro egoísmo, nuestra falta de abnegación, nuestras miras interesadas, v ningún estímulo mejor ni más eficaz para lograrlo, que la devoción al Sa-

Casa Misericordia de Pamp ona

Este Asilo necesita adquirir diversas prendas de ropería y vestuario, con sujeción al número de muestras que pueden venterse en la Administración del citado Estableci-

Las proposiciones deberán presentarse antes de las 12 horas del día 12 de este mes. Pamplona 7 de Junio de 1934.-P. A. de la Junta, El Administrador, BLAS INZA.

EN CASA DEL USURERO



-- Vamos a ver. ¿Podría usted prestarme un poco de atención? --;Sí, hombre! ¡Con mucho interés!

MATERIAL PROPERTY OF THE PROPE J. Gortari

Médico por oposición del Dispensario Antivenéres

Estafeta, 47, segundo -- PAMPLONA

Celebra hoy la Iglesia Católica la festivi- | grado Corazón, que es la misma abnegación, desinterés y magnanimidad.

Desengañémonos, — motivos no nos faltan ni le faltan al mundo para ello— que fuera de El, no hay CAMINO, ni VIDA, ni VER-DAD, y que sólo uniéndonos a El, lograremos nuestra propia VIDA y la VIDA verdadera de nuestra PATRIA.

M. E.

Una no'a

Vizcaya y el F. C. de Estella a Marcilla

En Bilbao se ha hecho pública la nota que LA POSICION DE VIZCAYA ANTE EL

PROYECTO ESTELLA-MARCILLA En la Cámara de Comercio se reunió la Comisión de Ferrocarriles en pleno con asistencia de don Juan Gallano, presidente de la Gestora provincial y representante de la Excelentísimo Ayuntamiento de Bilbao, Junta de Obras del Puerto, Cámara de la Propiedad, Asociaciones de Navieros, Centro Mercantil, Centro Industrial, Liga Vizcaina de Productores, Caja de Ahorros Vizcaína, Banco de Vizcaya, Unión General de Trabajadores y Solidaridad de Obreros Vascos y

el Comité de la misma Comisión. Los reunidos fueron informados por el Comité de las diversas gestiones practicadas, especialmente en Madrid, a favor de la línea Estella-Marcilla, contando con el decidido apoyo y eficaz intervención de la Gestora provincial y diputados a Cortes de Vizcaya, a los que se hizo presente el bien merecido agradecimiento.

Oyeron, complacidos, las favorables impresiones recibidas en el curso de aquellas gestiones, que, de no tropezarse con dificultades en la cuestión de auxilios, hacen augurar un pronto comienzo de la construcción de la línea, desde luego, en condiciones de eficacia para la economía general del país y las particulares de cada una de sus comarcas, sin estrecheces de concepciones localistas en la consideración del problema, y de acuerdo con el espíritu v letra de lo unánimemente acordado por la más completa representación de las cuatro provincias, en ocasión en que a esos efectos fué convocada.

De la serena ponderación de lo ya actuado y conocido, de una parte, y por otra, de lo presumible, en lo que sean actuaciones que han de seguir, atendidas anteriores posturas y opiniones y naturales y legítimos afectos, llegaron los asistentes a la reunión al convencimiento de que no se puede considerar como imposible ni mucho menos, el conseguir en la fórmula de auxilios a la conscrificios; todo ello si las gestiones que se está en condiciones de emprender no vienen crificios; todo ello si las gesitones que se está en condiciones de emprender no viene a ser entorpecidas con diferencias internas de criterio, e incluso en el acoplamiento de ofertas de axulio, respondiendo a actitudes incongruentes con la posible finalidad y que en la práctica vendrían a resultar de lamentable, pero eficaz, oposición al comienzo

de la obra. * * * Unánimemente se acordó declarar que la representación de Vizcaya debe confiar en que, así como ha visto patentizada su opi nión sobre inexistencia en Madrid de prejuicios para las soluciones eficaces, que como constitutivas de dificultades, externa a la voluntad del país, se había pronosticado y esgrimido como ciertas, también para el momento definitivo habran desaparecido, si existen vigorosas y oficialmente declaradas. las dificultades inherentes a posturas de algunas representaciones, ya fuesen hijas de un declarado desinterés por la línea en cuestión, u otra razón no publicada, ya de cualquier otro origen o del afecto y manifestación de equivocada consecuencia para pretéritas actuaciones en lo que fuesen programas ferroviaros, que, respondiendo tal vez a las ideas de otros tiempos y a otro orden de importancia del problema, se estiman hoy de difícil defensa y en evidente pugna con la voluntad del país ya aludida.

Y, por fin, se acordó igualmente que en el terreno de la táctica y para salvar las dificultades que se puedan presentar y en especial las derivadas de una disgregación o parcial acoplamiento de esfuerzos y aun chligades informes, Vizcaya, consecuente con su práctica anterior de hacer labor serena y positiva pro-ferrocarril, agote, como hasta ahora, la manifestación de su buena disposición para la unidad de acción, oficial y oficiosa, que se considere imprescindible para el definitivo éxito, en forma que, de no ser alcanzado éste, o que por demora en llegar a aquel acoplamiento (que no tiene que ser grande para producir un gran retraso), no se consiga la línea o quede aplazada notablemente su consecueción, con evidente perjuicio para el país, no solamente no pueda alcanzar a Vizcaya ni la menor sombra de responsabilidad, sino que pueda quedar bien documentada la causa de tal



VERA SALVATORIS NOSTRI EFFICIES AD IMITATIONEM WAGINES SMARAGOO INCISK IVSSV TIBERII CAŠARIS QVC SMARAGOO POSTEA EX THESAVRO CONSTANTINOPOLITAND TORCARYM IMPERATOR INNOCENTIVE VILLPONT MAX ROM. DUVANT PRO REDIMENDO FRATRE CHRISTIANIS CAPTIVO.

Verdadoro retrato de Nuestro Salvador, imitación de la imagen grabada en esmeralda por mandato de Tiberio César, esmeralda más tarde sacada del archivo de Constantinopla y regalada por el embajador turco al Pontifice Romano Inocencio VIII para la redención de un hermano cautivo por los cristianos.

En la Diputación

El ferrocarril de Estella a El gran festival de arte Marcilla

En el despacho oficial del señor Vicepre- El próximo domingo por la tarde, va a sidente de la Corporación don Serafín Yanguas, se ha celebrado una reunión por los representantes de las Comisiones Gestoras de Alava y Navarra y de los Ayuntamientos de Estella, Peralta y Andosilla, con objeto de fijar las aportaciones económicas necesarias para la construcción del ferrocarril de Estella a Marcilla.

Después de un breve cambio de impresiones, se concretaron los auxilios que se halla dispuesta a otorgar la Diputación dentro de los acuerdos anteriormente adoptados en el asunto por la misma Corporación.

El "Día de Haber" por la Patria

Se están recibiendo ya los datos referentes al "Día de Haber" en Nabarra. Son varias las Juntas Municipales que han enviado el importe de las aportaciones con la relación de los nacionalistas que han participado en esta donación. Pero conviene que los que todavía no lo han hecho, se apresuren a cumplir cuanto en la última circular se disponía, pues es deseo de esta Comisión conocer con la mayor urgencia la cifra total que esta suscripción arroja en Nabarra, y hacer entrega de la misma al N. B. B.

Les nacionalistas de Iruña ya saben que durante toda esta semana pueden satisfacer sus aportaciones en las oficinas del Partido, Zapatería, 50, de nueve a una de la mañana, y de tres e seis de la tarde. Los que no han tomado parte aun en esta obra de patriotismo deben hacerlo cuanto antes. para no dificultar los trabajos de es-

> La Comisión delegada de N. B. B.

Y MATERIAN DE L'ESTE DE L'

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Imposiciones anuales... 4 %

reservado. - Rentas inmediatas. - CAPITALES HERENCIA. - DOTES INFANTI-

OFICINAS CENTRALES

Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos,

CHARLES CONTRACTOR OF THE STREET OF THE STREET OF THE STREET

Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche.

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante,

LES. - HOMENAJES A LA VEJEZ. - Bonificaciones a los imponentes.

Seguros sociales.-PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital

El domingo en Tafalla

vasco

ver Tafalla alegradas sus calles con un es pectáculo que jamás ha presenciado. Nos referimos al desfile de los poxpoliñas

de Iruña, Lizarra y del mismo Tafalla y a les dantzaris que, a les regocijantes acordes de los txistuaris, han de desfilar por varias calles y por la amplia Avenida de don Severino Fernández para dirigirse al lugar de la exhibición.

Seguramente, todo el pueblo de Tafalla, porque todo él fué testigo, guarda recuerdo grato de las fiestas celebradas en la bella ciudad del Cidacos, del desfile de los ezpatadantzaris con txistus y banderas al dirigirse al hermoso templo de Santa María para asistir a la solemne función religiosa.

Fué tal la simpatía que los actos lograron despertar que el pueblo en masa, sin recato hipócrita ni mentidos y falsos respetos, se entregó a la contemplación de lo que llamaba al fondo del corazón y del alma, a ese fondo dende todos guardamos un gesto de admiración, de cariño, de homenaje, de entrega y de cortesía, a lo bello, a lo bueno. Les niñes tedes fueren arrastrados sin la protesta interior de los prejuicios que suele retraer a los adultos, por la grandiosidad del espectáculo; y los mayores lo contemplaron, también con infantil admiración que se reflejaba en sus rostros con una sonrisa de complacencia.

Y bien, si no puede negarse la brillantez de aquelles actes hemes de confesar que casi nada significan comparados con los que el domingo van a celebrarse.

Unos cien ezpatadantzaris, con el movimiento airoso del ritmo musical, con la elegancia de su clásica vestimenta de impecable blancura, boina roja y faja verde, y doscientos poxpoliñas, llenos de gracia pueril, al son de alegres pasacalles desfilarán, en vistosa y larga formación, dar lo el espléndido espectáculo que hasta la fecha solo era dado ver en las pulcras poblaciones de las regiones hermanas.

Y mañana seguiremos hablando de tan interesante festival, del que pudiera escribirs se muchas lineas.

JELISMO

Montañeses y erriberos

sabinianos en la incomparable montaña nabarra.

Si cuando alguien, pensando en la conquista de Nabarra para Jel, llegó a opinar que el esfuerzo patriotizante se debiera concentrar en nuestra montaña, para de allí r descendiendo paulatinamente a la llanada

Goblerno civil

El señor Obispo visita al Gobernador

Ayer por la mañana cumplimentó al Gobernador en su despacho oficial el Excmo. señor Obispo. La entrevista entre el doctor Muniz y don Emilio üe Sola fué desarrollada en términos de gran cordialidad.

Por la tarde el señor de Sola marchó a Zudaire, con objeto de examinar las cbras de construcción de varios edificios para colonias escolares que vienen realizándose en aquel pintoresco lugar. See 1

En el Gobierno dijeron ayer haberse recibido noticias de que en Azagra estuvieron a punto de llegar a las manos un grupo de propietarios y otro de obreros, habiendo bastado la presencia de la guardia civil para que el orden no sufriese la menor altera-

VIDA RIMADA

"SALUTEM PLURIMAM"

En Polonia el Presidente, que es jun gran hombre de viencia. con voluntad y paciencia y la ayuda de su mente, ha mostrado al mundo entero la, un tanto vieja verdad. de que habrá comodidad allá donde haya dinero. Pero mo les esa la causa

que hoy da gloria al Presidente, y |si su invento, sorprendente, logrado sin tregua o pausa, de mostrar que puede el viento de montaña ser gozado en el illa o y el poblado sin trampa, mentira o cuento. Según ésto no hará falta

veranear jeste año, pues, sin ser uno tacaño, puede gustar esa tarta que oxigeno en casa es, si el municipio bondades nos prodiga en cantidades y adquiere en wez de uno tres, de jesos bellos aparatos cuando salgan a la venta pues, si el aire se adecenta pasaremos buenos ratos.

Esto si Paco no viene con la sabida rebaja y hos trae la mortaja, que de hermosa nada tiene, pues, pistolas y cartuchos según la Prensa, hartos se hallan, y éstos al más guapo acallan, como la rabia la los lchuchos, y en tal caso oxigenarnos ya nos importa un pepino, pues que el mandato divino nos obliga a confesarnos. Asi es que venga el invento,

pero (fuera la metralla, porque al guerrero la malla le sobra si está ya yerto.

AZKENLANGILLE.

Intereses locales

magazina.

contribuciones Ensanche

Se ha hecho ya pública la noticia, que hace tres días se sabía, de que el Tribunal Supremo ha dictado sentencia en el pleito que venían sosteniendo el Ayuntamiento y propietarios, relativo a las edificaciones del Nuevo Ensanche. En virtud de ella los edificios de la parte nueva de la ciudad quedan exentos de pagar contribuciones durante

Como es natural la sentencia crea al Ayuntamiento un conflicto de carácter económico

El Ayuntamiento venía contando en sus proyectos y obras del Nuevo Ensanche con las contribuciones correspondientes a los edificios, y al fallarle éstas se tiene que ver seriamente comprometido.

No conocemos detalladamente la sentencia, y por tanto no queremos por el momento aventurarnos a emitir más juicios.

Cuando la conozcamos y veamos la situación real y verdadera en que queda el Ayuntamiento, tanto en el aspecto jurídico como en el económico, hablaremos más extensamente acerca de este asunto, que encierra mucha importancia para la ciudad.

Al batallador patriota "Jelki- | ribera, expuse y sostuve mis discrepancias, de", propagador de los ideales porque entendía y sigo entendiendo, dilectísimo "Jelkide", que la labor proselitista ha de extenderse a todas las comarcas de Euzkadi; no seria consecuente conmigo mismo si alguna vez pretendiera que los afanes de los abertzales bizkainos desembocaran exclusivamente en las merindades meridionales de Nabarra.

Comprendo que soy fanático por la Ribera. Hijo de ella, al fin y al cabo. Pero no creo que el frenesi con que la quiero me haya llevado a consentir en ningún exclusivismo ni seguramente he logrado contagiar' a nadie de aquella pasión.

Lo digo fijándome en quiénes son o han sido los patriotas bizkainos que más o primero se han distinguido en su solscitud por los riberos: al principio, a raiz de caer en España la dictadura, media docena de afiliados a Juventud Vasca de Bilbao; y después, con ejemplar regularidad y perseverancia, esta supatiquisima Euzko-Gastedija de Begoña, la única entidad patriótica -que yo sepa- que hace oficial y periódicamente una visita anual a sus hermanos vascos del Sur, y no en viaje de placer precisamente, sino en abierto plan de propaganda y exponiéndose a serios percances y a incomodidades no livianas.

Antes de que yo escribiera una sola tilde' en pro de la Ribera, patriotas bizkainos habían realizado ya diversas correrias por el llano nabarro. Una vez, dolido del abandono y olvido en que el renacentismo vasco tenía a la Ribera nabarra, hasta me preparé una conferenca encaminada a rebatir los necios prejuicios que apartaban de las rutas del Sur a los abertzales de las regiones más jelistas del país; y ya había iniciado alguna gestión para leerla en cierto Centro /asco, cuando me enteré de las primeras incursiones patrióticas del veterano "Azkena" por tierras de Muzkarra, y opté entonces por desistir de aquellos propósitos.

El éxito, pues, de haberse preocupado de la Ribera cuando otros la menospreciaban y zaherían, dejándola abandonada a merced de todas las propagandas subversivas, es de esos abertzales por entero. No me cabe la gloria de haber tenido, ni en sus determinaciones ni en su labor meritis ma, arte ni

¡Que qué les despertó tan singular solicitud? Seguramente el percatarse de que la kadi y que llevaba camino de perderse pa-

ra la patria. Hoy, afortunadamente, la Ribera de Nabarra se ha puesto en moda. ¿No lo tenia bien merecido? Harto tiempo estuvo prete-

Si jamás se me habría de ocurrir pretender que los patriotas de acá localicen sus esfuerzos en mi tierra, tampoco insinuarles que los desvien por otros derroteros; porque si aquellos hermanos nuestros del Sufson más fáciles de conquistar para la patria, también será más probable que allí pueda formarse antes la legión de propagandistas que haga jelistas a los montañeses nabarros. ¿No te parecería hermoso 11e, 13 conquista sentimental de aquellos euzkos pa-

For eso, por lo mucho que dentro de 1000 pueden empezar a realizar en Nabarra los patriotas de la Ribera, quizás no debiera parecernos excesivo nada de cuanta solicitud se ponga en ellos.

ra Jel la llevasen a cabo los riberos?

Claro está que para tal empresa habrían de ser convencides patriotas; pero la formación jelista del ribero, aunque parezca que no, quizás requiera más cuidados y vigilancia que la de un vasco septentrional.

Porque éste es frío y reposado, la penetración y asiento de las nuevas ideas sigue en su espíritu el lento proceso de la filtración; en el ribero, en cambio, el de un sedimiento de aluviones; y hasta que se haya consolidado, no han de ser pocas las bruscas alternativas por que habrá de pasar; y hoy desictirá de lo que ayer acogió, para volverlo a acariciar mañana con nuevas ilusidnes. Y lesto, dil'ectisimo "Jelkide", no es falta de tenacidad, sino tenacidad muy dura de vencer; pues si van y vuelven, los aficiones del ribero, es porque le cuesta despegarse del criterio que había formado cuerpo con él y que lo domina e impone el

La explicación de todo eso está, a mi entendor, en que el ribero piensa mucho con el corazón y le parece un deshonor y oprobio cambiar de postura y apartarse de la senda que siguieron sus padres.

Por eso, cuando en mi reciente excursión por la Ribera con los patriotas de Begoña preguntaba a los jelistas del Sur su número y me decian que eran tres, o seis, o quince, me quedaba tranquilo. Aquello iba bien. Por el contrario, cuando me contaban que eran tantos y cuantos, muchos, en fin, no las tenía todas conmigo, presumiendo --y ojalá me equivoque— que las defecciones se han de producir en la primera ocasión, sobre todo si a más de cuatro nuevos patriotas se les presentara el dilema de decidirse, en circunstancias excepcionales, por lo que varias generaciones de su sangre siguiecon o por lo que ellos recientemente habían

El que "nuevos sistemas políticos, nuevos ideales azotarían la tierra llana y él (el montañés), cobijado en su morkaña, seguiría enseñando a sus hijos la antigua doctrina". no es prueba contra la tenacidad del vasco' (Continua al pié de la siguiente página)

M.C.D. 2022

ecos de sociedad

Regresó de Madrid el Procurador de los Tribunales don Joaquín del Olmo Basterre-

Tuvimos aye rel gusto de saludar a nuestro querido amigo de Marcilla don Dionisio de Ullate, que llegó acompañado por su distinguida esposa, doña Felipe Torréns, y la bellísima señorita Marinita Ruíz.

Toda clase prendas color y blanco, en sefiora, caballero y niño.

Método Sagardoy de San Sebastián. NUEVA. 24. segundo, centro PAMPLONA

-De San Sebastián vinieron don Máximo Goizueta, don Miguel Cadena y don Juan Arilla.

-Salió para Mendavia la bella señorita Angelita Larumbe.

CHOCOLATES EZOUERRA

Pidalos en todes los ultramarinos

PETICION DE MANO

Para el propietario de Ollo don Nicolás de Aldaba ha sido pedida la mano de la bella señorita Rosa de Arraiza, del pueblo de su apellido.

. A. Sagüés Irujo

ODOWTOLOGO MAYOS X

NUEVA RELIGIOSA

En el Noviciado de María Reparadora de Madrid ha ingresado la virtuosa y distinguida señorita Miren Iñake de Reteetxe.

> MADERAS De pino Roncal y entarimades ANTONIO ERICE

> > ENFERMOS

Sufre una ligera indisposición la esposa del doctor Ezquieta, doña Joaquina Fernán-

Gratitud

De la familia de Fermín Tornos

' A todos los que con motivo de la trágica e inesperada muerte de nuestro querido hermano Fermín, nos han expresado su adhesión y ayuda nos dirigimos desde LA VOZ DE NAVARRA, para hacer constar nuestro más profundo y sincero agradecimiento, ya que ante el número de telegramas, cartas y tarjetas recibidas como testimonio de pésame, nos sería materialmente imposible contestar uno por uno como hubiera sido nues-

Pero de una manera especial, a vosotros compañeros de Fermín, van dedicadas estas lineas de agradecimiento. Nos consta queridos condiscípulos, las dificultades por las que habéis tenido que pasar, para conseguir vuestros deseos, y más todavía, tratándose de días tan críticos para vosotros, cuando todos los momentos son necesarios para repasar y afianzaros de este modo en las distintas asignaturas que han de constituir vuestro examen. Mucho os lo agradecemos como también lo agradecerá desde el cialo vuestro compañero Fermín, que tanto os quería, que tan feliz se encontraba entre vosotros y que en la plenitud de la vida, cuando todo era ilusión y alegría para él, de repente, cuando menos lo esperaba, se aleja de nosotros, dejándonos tristes y en el mayor desconsuelo, con la única esperanza de volvernos a ver un día en el cielo. No os olvidéis de Fermín que tanto os ha querido, y seguir encomendándole en vuestras oraciones. Finalmente, queremos también, expresar nuestro agradecimiento a los profesores del Instituto y colegio Huarte, que también acompañaron el cadáver del malogrado Fermin, constituyendo este acto un verdadero consuelo para nosotras.

Les reiteran las más expresivas gracias, Las hermanas de Cornos.

del Sur. En la inmovilidad y firmeza de las convicciones del baserritar influye sin duda alguna, su carácter templado y sereno; pero también su privilegiado aislamiento, que en nuestro caso es doble, mientras que el contacto del ribero con otros pueblos es doble también: de vecindad y de idioma. Muchas de las conmociones políticas y sociales de la Ribera seguramente se hubieran dado de igual manera en nuestra montaña, a pesar de su distinto medio social, si no moidieran o dificultaran a las ideas subversivas el acceso a la escabrosidades de sus peñascales y el muro salvador del idioma racial.

Para juzgar de la tenacidad del ribero, basta con mirar el mapa. A pesar de les profundos vativents de los más azaroscis tiempos, y después de los años mil, sigua siendo de Euzkadi la porción nabarra de

allende el Ebro Gracias a la tenacidad de los bravos euzkos del Sur. Tenacidad llevada hasta el heroismo, aunque no haya surgido todavía por los caminos de la patria el bardo que la

Lucio de ARAKIL

Beneficencia

Por la madre de Oricain

A juzgar por las impresiones que Hegan hasta nesotros, parece haber despertado un vivo interés los conciertos que mañana han de tener lugar tarde y noche en el magnifico teatro Gayarre a beneficio del malogrado joven pamplonés don Andrés Ori-

Fueron muchas las personas que ayer se apresuraran a retirar las localidades, contandose entre ellos gran parte de los señores abonados, que a juzgar por las apariencias no quedará ninguno sin asistir a contribuir al mejor resultado de tan noble empresa.

Porque no se trata ya tan solo de acudir al teatro a aplaudir a los muchachos de la rondalla por su plausible obra de cultura realizada por añadidura de sus jornadas de trabajo, sino que en el caso presente esa aperciable cualidad pasa a segundo plano, dejando paso al impulso generoso que les ha inspirado de rendir un tributo de cariño al compañero caído y acudiendo al propio tiempo en auxilio de los deudos de aquel.

A continuación podrá ver el lector el programa de los conciertos, selecto y variado. Primera parte

"Nada y Muchó", Arriaga. Ensayo en octeto (año 1817).

"La Corte de Granada, Chap. (Serenata Morisca). "La leyenda del Beso", Soutullo y Vert.

(Intermedio). "Campanone", Mazza, (Sinfonia). Segunda parte

"Trio Serenade II" op. 25, Beethoven. Pa-

ra Flauta, Violin y Viola.

I Allegro. II Tiempo de Minueto. III Allegro molto.

IV Andante con variaciones. V Allegro scherzando.

VI Adagio, Allegro vivace y Presto. For los señores don Jesús López, don Alfrado Lumbreras y don Vicente Lezaun. Tercera parte

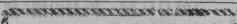
"Sevilla", Albéniz.

"Rapsodia vasco-navarra". Broca. "Célebre Serenata", Toselli.

"El Barbero de Sevilla", Rossini.

Contiene la novedad de su segunda parte integrada por el "Trio Serenade" op. 25, de Beethoven, obra de una delicadeza exquisita que inteprtarán los señores López, Lumbieras y Lezaun.

Continúa en el domicilio social de "Los Amigos del Arte el despacho de localidade hoy de siete a nueve de la noche, y pueden apresurarse a adquirirlas quienes quieran hallar cantidad para elejir.





Cuesta soto 12 pesetas es muy necesario para todo abonado Representante exclusive para

Navatrat Eladio Cilveti Azparren

ACTORIO CON CONTRACTOR CON CONTRACTOR CONTRA

Estación Meteorológica de Pampiona

SERVICIO OFICIAL METEOROLOGICO Dia 7 de Junio de 1934

Barómetro.-Presión barométrica a 0.º: a

las 8, 724.1; a las 13, 723,9; a las 18, 724,7. Variación de presión en 24 horas: a las 8, +4.0; a las 13, +2.5; a las 18, +2.9. Reducción al nivel del mar: a las 8, 765,7;

a las 13, 763,2; a las 18, 763,5. Barógrafo-Máxima, 724,7; tendencia a subir: mínima, 723,9. Viento.-Dirección: a las 8, NW.; a las 13.

NW .: a las 18 NW. Psicómetro-Termómetro seco: a las 8, 10,0; a las 13, 21,8; a las 18, 21,4. Termómetro húmedo: a las 8, 8,0; a las

13, 14,6; a las 18, 14.2. Nubes .- Dirección: a las 8, NW.; a las 13, NW.; a las 18, NW.

Termómetro orientado al Norte.-Temperaturas extremas: máxima a la sombra a las 8 horas, 22: inima, 9.

Evaporación a las 8 horas en 24 horas, Pluviómetro.—Agua recogida a las 8 horas

en 24 horas, 00. Anemómetro -- Recorrido total del viento

en 24 horas y en kilómetros hasta las ocho horas, 388

Velocidad en metros por segundo: a las 8, 1,7; a las 13, 1,7; a las 18, 1,7. Clase de nubes: a las 8, ub. uf.; a las 13, al. Ert.; a las 18, al. Ert. Estado del cielo: a las 8, semidespejacd; a

las 13, ídem ; a las 18, ídem.

El observador,

Saturnino Goñi.



Grandiosos festivares de Folk-lore vasco

EN TAFALLA

DOMINGO 10 JUN'O 1934 - A LAS CHATRO Y MEDIA DE LA TARDE EN LA PLAZA DE TOROS

PROGRAMA

1.ª DESFILE GENERAL. 2.º ACTUACION DE "POXPOLINA" de Pamplona, Tafalla y Estella. 200 n fics que ejecutarán:

1 - MUTIL-DANZA del Baztan 2 - INGURUTXO de Leitza.

3 - ESKU-DANTZA. 4 - SAGAR-DANTZA. 5 - ZOZO-DANTZA.

3.º IRUNA'KO EUSKO ABESBATZA-ORFEON VASCO DE PAMPLONA. 120 ejecutantes cantarán bajo la dirección del maestro Lizarazu: 1 - GOIKO MENDIYAN del Padre Do-

2 - ITZAYA, de Usandizaga. 3 - BOGA-BOGA, de Guridi. 4 - KALEZ-KALE, de Solozabal.

4.º SAGI-DANZA por los ezpatadantzaris de Estella. 5.ª EL BAILE DE LA ERA por 15 parejas de Estella.

6.º CONCIERTO DE GAITA POR LOS DULZAINEROS HERMANOS ELI-ZAGA.

7.º ALARDE DE EZPATADANTZA. tomarán parte los siguientes grupos: 1 - de Euzko Etxea de Estella. 2 - de Juventud Vasca de Pamplona.

> 3 - de Euzko-Etxea de Pampiona. idem idem idem idem 6 - Juventud Vasca idem 7 - de Eusko-Etxea de Estella.

8 - de Centro Vasco de Villava. 9 - de Juventud Vasca de Pamplona. 10 - de Centro Vasco de Sangüesa. 11 - de Euzko-Etxea de Tafalla.

BAILARAN: 1 - Saludo.

2 - Zoutz so. 3 - Biñako. 4 - Makil-dantza.

5 - Txakarrankua

EJECUTANTES

AL FINAL ROMERIA VASCA

Amenizada por los gaiteros de Estella txistularis de Pamplona. PRECIOS: Entrada única, 1 peseta. Niños y niñas, 0,25.

PRECIO DEL BILLETE PARA LOS AUTOBUSES DE IRUNA: TRES PESETAS IDA Y VUELTA

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

Cuantos se hayan inscripto en las listas de autobuses puede pasar por las Oficinas del Partido Nacionalista hasta las NUEVE de la neche del sábado para retirar sus coprespondientes billetes.

Se advierte a todos los excursionistas que deberán ocupar PRECISAMENTE el coche que tengan señalado en su correspondiente billete. Si por circunstancias especiales guisieran cambiar de coche, lo harán de acuerdo con les respectivos Jefes de los mismos, pero siempre de forma que cada autobús conserve sus plazas.

La salida se verificará de la Plaza Circular a las DOS Y MEDIA EN PUNTO de la tarde. El regrese, saliendo de Tafalla a las OCHO de la noche.

Los niños tendrán su salida del local de Euzko Gaztetxu Batza a la misma horacon el fin de unirse a la caravana general e iniciarán el regrese inmediatamente de terminado el festival.

Para mayor comedidad de los excursionistas las localidades para el Festival pueden edquirirse en las Oficinas del Partido Nacionalista. NOTA PARA LOS PUEBLOS COMPRENDIDOS EN EL TRAYECTO DE IRUÑA

Cuantos patriotas y simpatizantes de los pueblos comprendidos en el trayecto de fruña a Tafalla piensen acudir a esta última ciudad para presenciar este magno Festival, deben emplear los servicios ordinarios de autobuses o ferocarril. Tengan presente que no podrán utilizar los autobuses que parten de Iruña. Estos saldrán con las plasas completas y en evitación de sensibles accidentes les Jefes de los ceches tendrán abcelutamente prohibido la admisión de más viajeros que los señalados para sus coches y de atender a estas demandas incurrirían en grave responsabilidad a la que no han de exponerse. Será pues inútil que para ello hagan parar les coches en ruta.

EN UIZI (Larraun)

DOMINGO 10 JUNIO 1934 - A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE EN LA PLAZA PUBLICA

PROGRAMA

1.º Desfile de 40 "poxpoliñas" y 3 cua- 1 dros de "czpatadantzaris" de Leitza. 2.º Actuación de las "poxpoliñas", que

ejecutarán: 1 - Lauburu-dantza. 2 - "Pra-Fra" (himno de las "pox-

poliñas"). 3 - Gona gorritxu (canto).

4 - Etxe poxpola, idem.

5 - Lo-lo, idem. 6 - Gran soka-dantza e ingurutxo de

7 - Mutil-dantza del Baztán. 8 - Zinta-dantza. 9 - Sagar-dantza.

10 - Esku-dantza. 11 - Zozo-dantza. 3.º Actuación de ezpatadantzaris. 1 - Saludo a la bandera.

2 - Zortzico. 3 - Banako. 4 - Makil-dantza.

5 - Biñako 6 - Txakarrankua.

Leitza (entre chicos y chicas).

AL FINAL ROMERIA VASCA

Amenizarán la fiesta los jóvenes txistularis de LEITZA. NOTA .-- Se llevará a cabo la fiesta, siempre que el tiempe no lo impida.

LA VASCONIA S. A.

Capital desembolsado 6.690.000 Reservas 3.850.000 " RI Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y obligatoria para toda la Banca operante en España, este

Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes: I--Cuentas corrientes

A la vista 8 por ciento anual

Bombas

Motores

"Otto Deutz"

Maquinaria

panaderia.

de

II.--Operaciones de ahorro A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones

Imposiciones a plazo de tres meses 2,00 por ciento anua. Imposiciones a plazo de sei meses 3,69 Imposiciones a plazo de 12 meses 4,00

Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta norma para las imposiciones a plazo.

Aceros Hlerros Carbones Ferreteria Tallerres

de construcción



CHESTERRICANICALISMENT CONTRACTORISMENT CONTRACTORISMENT CONTRACTORISMENT (CONTRACTORISMENT CONTRACTORISMENT CONTRACTORISMENT

Iidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGRONO

PROPERTY PROPERTY CONTRACTOR CONT

En Zarauz

La poesía vasca y Lizardi

DIA DEL NIÑO EUSKELDUN A las nueve de la mañana misa de Angelis v plática del P. M. de Alzo. A las diez, velada literaria infantil euské-

A las tres y media de la tarde, reparto de

premios y merienda. A las cinco, desfile de hilanderas y dantza-

ris, dantzas y otros juegos populares de Mu-A las siete, velada teatral infantil en el

Salón Cine Modelo. Día 10 de Junio, domingo: DIA DE LA POESIA VASCA A las ocho de la mañana, diana por los

txistularis y la banda municipal.

A las diez, misa solemne con sermón, del elecuente orador R. P. Eguibar. A las once y media, velada literaria, diseursos de "J. Aitzol" y D. T. Monzón, dipu-

tado a Cortes, Recitación de la poesía pramiada, y distribución de premios a los poe-A las doce, concierto por la Banda Mu-

nicipal. A la una, banquete en el "Hotel de la Playa".

A las tres y media de la tarde, dedicación de la calle y descubrimiento de la lápida en la casa nativa de "Javier de Lizar-A las cinco, en el frontón, contienda de

bersolaris, exhibición de los Poxpoliñas donostiarras y gran alarde de ezpatadantza. A las nueve y media de la noche, repre. sentación de "Ramuntxo", por el cuadro dra mático de Eusko Etxea, de Donostía, premiado en el concurso de grupos artísticos de Euskaltzaleak, en el Salón Cine Modelo.

班班通 NOTAS.-Los precios y detalles de las ve'a. das teatrales y del festival en el frontón,

en los programas de mano. El precio del banquete es de 7,50 pesetas. Quien desee tarjeta para dicho acto deberá solicitarlo para la noche del día 7, en el Ayuntamiento, o inscribiéndose en las listas puestas al efecto en diversos establecimientos. Sin tarjeta no se podrá entrar al

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino .-- Don Juan Adot, Ansoleaga, 15, cuarto. San Nicolás. -- Don Pablo Gúrpide, San Nicolás 41, segundo.

San Juan. -- Don Valentin Garcia, Navarreria 13, tercero. San Lorenzo.--Don Luis Arbizu, Mayor 92, cuarto, derecha. San Agustín. -- Don José Ardanaz, Estafeta 61, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Negrillos, Mayor, 59. Schor Navascués, Estafeta, 89. Señor Castellot, Chapitela, 4.

Boletin religioso

EN SAN SATURNINO

La Cofradía y Asociación de San Antonio de Padua celebrará novena y función solemne en esta parroquia, implorando su valioca protección en las actuales circunstancias.

La novena dará principio mañana sábado, día 9, en la forma siguiente: A las ocho de la tarde, con el Santísimo Sacramento manifiesto, se rezará el santo rosario y se hará la novena con gozos can-

tados y reserva. La función solemne se celebrará el mismo día 13, festividad del Santo.

A las siete y media habrá misa y comunión general; a las diez se cantará misa solemne con sermón que predicará el Reverendo Padre Eduardo Fernández, Hijo del Inmaculado Corazón de María.

Hay concedidos siete años y siete cuarentenas de perdón por cada día de la novena y una indulgencia plenaria para el día del ingreso en la Cofradía o Asociación o para el domingo siguiente.

El que desee ingresar en la Cofradía o en la Pía Unión de San Antonio, puede hacerlo en la Mesa que se pondrá al efecto.

ARCONOCIO TORONO CON CONTROLO CON CONTROLO CONTR . Jadraque ODONTOLOGO BAYOS X

Radio Navarra, A. E. J. 6.

Pasco de Sarasate 4 y

Teléfono 1401

Programa para hov Emisión de una y media a tres tarde. A la una v media apertura. Cotizaciones de bolsa.

Servicio meteorológico.

Cartelera de espectáculos. Selección de discos. Música ligera. A las tres (hora oficial) fin de emisión.

A las diez apertura. Cotizaciones de bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Diario hablado. Charla sobre modas por la acredita la casa Regent de Madrid. Música selecta.

A las doce (hora oficial) cierre de esta-

Noticias de prensa.

Música ligera.

Emisión de diez a doce noche.

Noticias v sucesas

En este centro han sido asistidas las siguientes personas: Andrés Sengari, de 5 años, herida contusa

en la región mentoniana, por caída. J. E., de 37 años, de heridas contusas en la nariz y labio superior y contusiones y erosiones en el codo y rodilla derechos, por caída de un poste. Se practicó un reconocimiento para baga

REVOLVER SIN LICENCIA

En Aibar ha sido detenido y puesto a disposición de la autoridad judicial Braulio Estramado Goñi, al que se ocupó un rovolvor sin poscer la correspondiente licencia.

CHOFERS DENUNCIADOS Por cuestiones relacionadas con una deuda discutieron en la Plaza del Castillo de la capital dos chófers, llegando a promover un escándalo, por lo que fueron denunciados al juzgado municipal.

LIMPIA DE UN GALLINERO De la finca que en el barrio de la Magda-

lona tiene don Eugenio García desaparecieron e nla noche del miércoles al jueves catorce gallinas, practicándose gestiones para dar con los "cazadores".

PELEAS DE VECINOS

For renir en la Avenida de San Ignacio de esta ciudad han sido denunciados dos vecines de dicha vía.

MATERIAL POST PORTUGA POR PROPERTICA POR PROPERTICA PORTUGA PO Dr. Pedro Moreno del Consultorie Municipal de niños

Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X Esnecevalles 4 primere Teléfone 1022

Competerto de il a 1 y de 4 a 8

CONTRACTOR SCHOOL SECTION CONTRACTOR AND SECTION OF SECTION AND SECTION OF SECTION AND SEC

CONSTITUCION DE LOS CENTROS DE COLABORACION EN SALAZAR Convocados por el señor Inspector jefe de

Primera Enseñanza de Navarra, nos reuni

mes en Esparza los maestros de ambos se-

xos de este Valle al objeto de constituir los Centros de colaboración. Comenzó el acto con unas palabras del senor Lampreave, explicativas del alcance de

Acto seguido se dividió este Valle en dos sub_centros. Centro A.—Izalzu, Ochagavía, Jaurrieta y Ezcároz, con nueve maestros.

estos Centros.

Centro B-Oronz, Esparza, Sarriés, Güesa, Igal, Uscarrés e Izal, con ocho maes. Igualmente se acordó tener reuniones los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre,

Del centro A fué nombrada: Presidente, doña Javiera Beaumont, maestra de Ochagavía. Secretario, don Demetrio de Carlos, de

Diciembre, Marzo, Abril, Mayo y Junio.

Izalzu. Del centro B, Presidente, señora maestra Secretario, señor maestro de Izal. Al constituir estos centros solo nos resta desear que cumplan el deseo que nuestras

autoridades desean y que nosotros, en cola-

boración de compañeros, intentaremos con-

seguir en bien de la enseñanza escolar.

M. Valencia.

REGISTRO CIVIL En los libros del Registro Civil se hicieron

ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS José Alfredo Terés Sarasibar. María Laurdes Zozaya Echegoyen. Jesús María Ayala Suescun. María Jesús Paularena Chocarro.

José María Lázaro Renito DEFUNCIONES Jesús Zabalza, de 6 días de Pamplona, Magdalena 28

Hospital civil. Francisco Fourcade, de 58 años, de Pamplona, Descalzos, 26, tercero. MATRIMONIOS José Campo, de Pamplona, con Emiliana

Ariña, de Liédena.

Benito Iturmendi, de 50 años, de Ibiricu,

con Inés Ecay, de Aoiz. -Notas judiciales-

Bernardo Jiménez, de Cornago (Logroño),

AUDIENCIA PROVINCIAL

SENALAMIENTO PARA HOY Juzgado de Tudela.-Juicio oral de la causa por estupro, contra Santiago Sirera Izquierdo. Querellante, doña Angeles Blanco Zamorano.

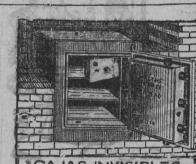
Procuradores señores Laspiur y García

Dafensor, señor Uriz.

Declararán 15 testigos.

Mina

Acusador, señor Montoro.



CAJAS INVISIBLES. Empotrada la Caja en la pared, esta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo á MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Depositarios para Navarra Teléfono 2347

HUNDAIN y COMPANIA

Avenida CARLOS III, 11. Pampioni

M.C.D. 2022

Informaciones. de la Agencia

Noticias de Madrid

Por sorprendérsele in fraganti ha sido encarcelado el huelga. Nota del diputado socialista Lozano

Agresión a dos guardias en la calle de San Bernardo. Los guardias y dos transeúntes resultan heridos

Se afirma ha dimitido el general Batet a consecuencia de la sentencia del Tribunal de Garantías en el asunto de la ley de cultivos catalana

Precauciones en el Parlamento. Información oficial de la huelga campesina.

Madrid, 7, 23,30 Entre las disposiciones que publica la "Gaceta" se cuentan las siguientes:

anunciando la subasta para el transporte de la correspondencia en auto entre los correos de Leiza y Saldías, diez y siete kilómetros y medio, por el tipo máximo de 845 pesetas anuales. El plazo de presentación de pliegos expira el dos de junio pró-

Anunciando la vacante de secretario de Gobierno de la Audiencia Territorial de Pamplona por haber sido nombrado el que lo era, don Joaquín Herrero Mateos, para otro cargo. Las instancias se presentarán en plazo de quince días. NOVILLERO HERIDO

En la corrida de novillos celebrada esta tarde ha resultado herido gravemente el novillero Ricardo Torres.

EL MONARQUISMO DE LA CEDA Interrogado Gil Robles acerca de la visita que en Francia ha hecho a don Alfonso de Borbón el presidente de las Juvntudes Populares, señor Valiente, ha manifestado le había sorprendido la noticia, que reputaba fantástica, agregando que en Acción Popular no hay más doctrina que la acordada por el Consejo de la Ceda.

Las Juventudes de Acción Popular han dado una nota para responder a la noticia de la visita de su presidente al ex rey Alfonso de Borbón, diciendo que su programa cabe perfectamente dentro del régimen vigente.

LABORATORIO

De análisis. Félix García Larrache. Navas de Tolesa, 9, tercero.

ENCARCELAMIENTO DE UN DIPUTADO SOCIALISTA

Uno de los chófers detenidos anoche con motivo del hallazgo de armas de la calle de San Enrique, dijo que por la tarde había llevado desde dicha calle a diez o doce paquetes a la Avenida de la Plaza de Toros, número 17, segundo, derecha.

La Policía se presentó en dicho cuarto para proceder a un registro, pero se encontró con que el inquilino del cuarto es el diputado socialista Juan Lozano, el cual alegando su condición de diputado, se negó a abrir

La Policía montó un servicio de vigilancia

A las cuatro de la madrugada volvió la Policía al domicilio del diputado socialista por Jaén señor Lozano, al que intimaron de nuevo a que abriese la puerta, pues iban acompañados de un cerrajero dispuestos a violentarla. Entonces dicho diputado abrió y los agentes le preguntaron si tenía en su po-

Contestó que en efecto, le habían sido entregados unos, pero que suponía que contenían hojas relacionadas con la huelga cam-

Los agentes examinaron los paquetes com-

probando que contenían doce pistolas. -0-

El presidente y secretario de la minoría parlamentaria socialista se han entrevistacio con Alba para interesarse por su compañero

Con el mismo objeto han visitado al Presidente de la Cámara los diputado socialistas Prieto, Negrín y Lamoneda, que han protestado de la forma en que se ha realizado la detención y de la diferencia de trato en relación con la detención de Primo de Rivera cuando estaba con un grupo de fascistas y todos con armas. Alba prometió a sus Visitantes ponerse al habla con el Presidente del Tribunal Supremo.

La Sala segunda del Tribunal Supremo e stuvo reunida hasta las nueve de la noche, acordando el encarcelamiento del diputado socialista Juan Lozano, que inmediatamente pasó a la cárcel modelo, acompañándole varios agentes de policía y el diputado socialista señor Bugeda. La citada sala del Su-Premo ha enviado al Parlamento el oportuno suplicatorio para procesar al diputado

EL ARSENAL DE CUATRO CAMINOS

El guarda del solar de Cuatro Caminos en que fueron encontradas las pistolas / pro-Yectiles ha declarado que al punto de dársele la colocación pudo comprobar se trataba de un depósito de armas, no atreviéndose a denunciarlo. Asegura se le ordenó llevar un paquete de pistolas a casa del socialista Lozano, y afirma que en el solar fueron construídos artefactos explosivos. Según el jefe de Policía las armas que ayer se recogieron procedían de una fábrica

francesa cercana a la frontera.

abierto hasta ahora tres sumrios: uno contra el diputado Lozano, otro contra los restantes encartados y el tercero por la fabricación de explosivos.

DICE SAMPER

Al llegar por la tarde a la Cámara Samper dijo al hablar con los reporteros que nunca había creido en el complot de que ayer se habló, y como se le dijese por uno de los reporteros que seguía la recogida de armas expuso por lo visto además de buena cosecha en el campo la hay también excelente de armas.

Declaró tenía por legal la detención del diputado socialista Lozano, ya que se le sorprendió in fraganti.

LA CUESTION DE LA LEY DE CULTIVOS CATALANA

Preguntado Ventosa por un redactor de la Agencia Mencheta sobre la decisión del Tribunal de Garantías en relación con la ley de cultivos promulgada por el Parlamento catalán ha dicho a nuestro compañero que cuando Tribunales legitimamente constituídos funcionan y resuelven hay que cumplir sus acuerdos.

Se ha señalado el viernes para aprobación de la sentencia dictada por el Tribunal de Garantías acerca de la ley de cultivos ca-

La ponencia del socialista Manuel Alba irá como voto particular, proponiéndose suscribir otro el señor Albornoz y otros miembros del alt tribunal, éste en un sentido intermedio entre el acuerdo de la mayoría y la pomencia de Alba.

Un diario de la noche dice que a consecuencia de la sentencia dictada por el Tribunal de Garantías ha presentado la dimisión el general Batet, que mandaba la división de Barcelona, habiendo hablado telefónicamente con Samper, que también lo ha hecho con el ejecutivo de la Esquerra, reuni-

BANDERA MONARQUICA EN HACIENDA

Esta mañana ha aperecido colocada en una de las ventanas de la parte alta del Ministerio de Hcienda una bandera monárquica, que ha sido retirada por las fuerzas de carabineros de servicio en el departamento. Se cree fué puesta entrando al tejado del ministerio por la parte próxima a la Academia de Bellas Artes

LA ENSEÑAN EN EL PAIS VASCO La comisión de estatutos de la Cámara ha examinado hoy la cuestión de la enseñanza en la región autónoma vasca.

NOTA DE BARRIO

El ex presidente del Consejo Martínez Barrio ha publicado una nota en relación con la reunión que ayer celebró la minoria parlamntaria radical, diciendo es inexacta la afirmación de Lerroux de que él viniese preparando la escisión desde hace tiempo, respecto a lo cual ha sido engañado el jefe radical. Lamenta que los radicales vuelvan sobre el episodio de a separación, a la que con su presente actitud dan nueva justifi-

OBREROS EN PELIGRO

En una alcantarilla del Pa cífico el gua arrastró a los obreros Isaac Reves y Benito Sánchez, a los que los bomberos extranjeron

LA DIMISION DE PUIG D'ASPRER Y LA DESIGNACION DE SUSTITUTO

Puig d'Asprer ha dirigido una carta a Lerroux explicándole su dimisión de la presidencia de la comisión mixta de traspasos de la Generalidad, que no ha sido sino estimar que los acuerdos de aquélla sobre radiodifusión eran ejecutivos y debía haberlos publicado el Gobierno en la "Gaceta".

Varios diputados de la Esquerra han declarado tienen por ilegal el nombramiento de don José Calot como sustituto del señor

PRECAUCIONES EN EL CONGRESO A última hora de la noche se ha advertido gran alarde de fuerzas en los alrededores del Congreso, apareciendo custodiadas todas las bocacalles que paran en la Plaza de las Cortes y todas las puertas de acceso al edificio del Parlamento.

CONTRA UNOS CATOLICOS

Con ocasión de la fiesta del Sagrado Corazón numerosos elementos católicos han emprendido de madrugada el viaje al Cerro de los Angeles, siendo sus coches apedreados por grupos de extremistas en el Paseo de las Delicias, al que han acudido fuerzas de seguridad y asalto que han disuelto a los ape-

CONTRA EL FASCIO.--CUATRO HERIDOS

A las nueve de la noche un grupo de unos cincuenta hombres desembocó en la calle Ancha de San Bernardo por la de Palma, dando gritos contra el fascio. Ya frente al número 62, en cuya casa se encuentra la Federación Patronal Madrileña los gritos arreciaron, y como acudiese una pareja de guardias de seguridad para unstar a los del grupo que se disolvieran, de dicho grupo partieron varios disparos que alcanzaron a los guardias, que cayeron al suelo heridos mientras los agresores se daban a la fuga entre las carreras y el pánico del público.

El guardia Miguel Pantoja fué recogido con tres heridas de bala, dos en las ingles y una en el pecho, sin ningún orificio de salida, siendo su estado deseperado y llevándosele al Equipo Quirúrgico del Centro para operarle. Su compañero, Ernesto Alvarez, de 38 años, presentaba un balazo en un muslo, siendo su estado de pronóstico re-

Otros disparos alcanzaron al farmacéutico Federico José Cano, de 52 años, y a Mariano Sales, que pasaba con su novia, estando ambos heridos de pronóstico reser-

INFORMACION OFICIAL DE LA HUELGA

De madrugada han facilitado en el Ministerio de la Gobernación información oficial del curso de la huelga de campesinos.

ALAVA.—La huelga se circunscribe a La bastida y Villabuena.

ALBACETE.—Se trabaja en la mayoría de ALICANTE.—Coacciones en diversos pue-

blos. En Catral cortaro nel hilo telefónico. ALMERIA.—Decrece la huelga de Pechina. BURGOS.—Huelga pacífica. CADIZ.—Sin novedad.

CASTELLON.—En algunos pueblos se han retirado los oficios de huelga.

CIUDAD REAL.—Se ha multado con cinco mil pesetas a la comunión tradicionalista de Alcázar de San Juan y se ha clausurado su domicilio per circular sin requisitos legales una hoja titulada Dios, Patria y Rey

pidiendo auxilios para salvar a España y conteniendo conceptos ofensivos para la Re-CUENCA.—Se han reintegrado al trabajo

en algunos pueblos.

GUIPUZCOA.—Sin novedad. HUELVA.-Alguna coacciones. En Gibraleón están en huelga los albañiles por so-

HITESCA -Sin novedad.

JAEN.—En Paral del Becerro declaráronse la huelga general. En Cazorla los obreros, desde las alturas, utilizan hondas y hacen disparos. En Beas del Segura al situación es delicada. Se temen choques. Ha sido clausurada la Casa del Pueblo. En Porcuña se tiroteaaron dos bandos de obreros. En Andújar hay huelga por solidaridad. En Navas de San Juan se intentó incendiar la iglesia. Coacciones en la capital y en varios pueblos.

LEON.—Sigue la huelga en diversos pue-

MADRID.—Resuelta huelga en Carabanchel. En Alegete, Mejorada, Villarejo, Aravaca y en otros pueblos hay huelga parcial. MALAGA.—Extendido el movimiento parcialmente en algunas localidades y en otras se reintegran al trabajo. En Campillos hañ sido encarcelados el alcalde y varios conce-

NAVARRA.-En Mendavia algunos destrozos en el campo. En San Adrián huelgan los chreros conserveros.

OVIEDO.—Tranquilidad.

SEGOVIA.—Coacciones en Cuéllas y San

SEVILLA.—En Morón de la Frontera un grupo disparó contra un obrero que no secundó la huelga, resultando herido grave-

En Algumitas han sido detenidos cuatro coaccionadores. En Cantillana abandonaron el trabajo seiscientos obreros. En Villar de las Minas un petardo causó daños en un poste del alumbrado.

TERUEL.—Por sorprenderse una reunión clandestina se clausuró la Casa del Pueblo de Bubagena.

VIZCAYA.—Traquilidad. ZAMORA.—Herido de un palo un patrono.

AVILA.-En algunos pueblos se reanudó el

GUADALAJARA.—En algunos pueblos se reanudó el trabajo por algunos obreros. CORDOBA.—En los pueblos en que existe huelga se desarrolla pacificamente, deteniéndose a algunos coaccionadores.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Desarrollo de la Sr. Companys

EL DESARROLLO DE LA HUELGA

Ciudad Real.—Continúa el paro, que afecta unos mil individuos. Han sido detenidos varios individuos por

coaccionar.

Murcia.—En Yecla ha sido clausurada la Casa del Pueblo y ha sido suspendido el semanario "Luz Roja".

Zamora.—En Valcarado, cincuenta huelguistas apedrearon a Eduardo Rodríguez, hiriéndole gravisimamente.

En Alcazar los huelguistas apedrearon a unos propietarios.

Valencia.—En Ayora los huelguistas ejercieron coacciones, siendo detenidos ocho de ellos.

Fuero apedreados dos guardias, de los cua les uno resultó levemente herido, así como un paisano. En la Gran Vía fueron detenidos cinco

anarquistas. Zaragoza.—La huelga de campesinos se desarrolla pacificamente, habiéndose practi-

cado varias detenciones. FUGA DE PRESOS

Toledo.-En Mora se fugaron los presos aprovechando la ausencia de la fuerza. Se han llevado a cabo más detenciones y

ha sido clausurada la Casa del Pueblo. A Tembleque ha sido enviado un delegado gubernativo para restablecer el orden.

En Hurda hubo coacciones y los huelguistan arrancaron un millar de cepas. En el término de Toledo la huelga ha cobrado mayor intensidad.

Sevilla.-En Morón tres individuos armados de pistola hirieron de gravedad a Benito García Mena.

Otros individuos armados cometieron daños en otras fincas y amenazaron a los obrers que trabajaban. En Bruna, se han practicado 17 detencio-

En Peñaflor ha sido concentrada más fuerza por que la huelga amenaza extender-

se a otros gremios. El gobernador desmintió los rumores que circulaban acerca de un complot.

Badajoz-La huelga sigue en el mismo es-

tado, con tendencia a aumentar. Se segistran repetidas colisiones entre los huelguistas y los trabajadores.

En Villagarcía de la Torre han resultado en una de estas colisiones cinco heridos. Se hace imposible contrastar las noticias pues el gobernador no recibe a los represen-

tantes de la Prensa. En la captal fueron aumentadas considerablemente las precauciones y los edificios públicos se hallan custodiados por las fuerzas del Ejército, que patrullan por las ca-

Los propietarios de los pueblos se han refugiado en la capital hasta que se solucione el conflicto.

Logroño.—Se ha agravado la huelga en Zaratón, Navarrete y Casalareina, siendo detenido el comité de huelga.

Entre los detenidos se encuentra Alfredo Martín, que es alcalde de Casalareina y presidente de la U G T.

MELILLA AMENAZADA CON LA HUELGA GENERAL

Melilla.—La Federación de Trabajadores afecta a la U G T ha celebrado un acto en el que ha determinado los motivos de la huel-

ga de dependientes de comercio. Se cree inevitable la declaración de huelga general. Se han practicado detenciones por reali-

zar coacciones. DETENCIONES .-- UNA SENTENCIA

Barcelona.-Anoche fueron detenidas 80 personas de derechas. El Consejo de Guerra ha condenado a ca-

dena perpetua a Manuel Bueno, por haber arrojado una bomba contra la Benemérita.

UNA NOTA DE COMPANYS

Barcelona.—El señor Companys ha publicado una nota en la que dice que persistiendo el error del Gobierno de la República contra la autonomía con el que va contra la defensa y seguridad de las instituciones republicanas, ha ocasionado en la opinión nervosismo que precisa contener.

Los periodistas le preguntaron sobre la actitud de la Generalidad en el caso de golpe de Estado y respondió que era fantástico pensar en ello.

Interrogao sobre la actitud de un oficial de Seguridad coaccionando a los guardias al pasar revista para que le contestaran en catalán, respondió que no creía tal cosa.

CATORCE MUERTOS Y DIECISEIS HE-

Valencia.—En la catástrofe ocurrida ayer al hundirse el edificio de la calle de Jesús hubo catorce muertos y dieciseis heridos.

(Sanatorio de S. Esteban Ovarzun) (a diez kilémetros de San Sehastian) SPOR. VIDARTE, LARRA y USABIAGA

fratamientos modernos de las enfermedades nerviosas, histerismos, neurastenia, paialcohol. Enfermos de régimem. Convaledentes.

CONSEJO DE MINISTROS

Viaje de Alcalá Zamora a Palma

Madrid 7, 23'30

Como jueves se celebró esta mañana Consejo de Ministros en Palacio.

Fué precedido de un consejillo en el que se despacharon numerosos asuntos.

La reunión, bajo la presidencia del jefe del Estado, terminó a las dos menos cuarto de la tarde. Al salir el señor Samper de la Sala de

Consejo dijo a los periodistas que todo lo tratado estaba en la nota que más tarde se facilitaría a los periódicos.

Uno de éstos dijo al señor Samper: -¿Se atribuía a este Consejo una gran importancia política?

-Nada de eso - dijo el señor Samper-; de policía no hemos tratado nada, ni siquiera el menor comentario. Se habló de cuestiones de orden público y de otros asuntos.

-Pues se aseguraba que habían dimitido varios ministros. -No es cierto nada de eso; ya he dicho que de política no hemos tratado nada. Se habló del viaje a Palma de Mallorca del Pre-

sidente de la República y quedaron ultimados todos los detalles de la excursión. El señor Alcalá Zamora saldrá el domingo en automóvil y embarcará en Valencia el

El regreso lo hará el martes por la mañana, llegando a Madrid ese mismo día por la noche.

El viaje de ida lo realizará en el acorazado "Jaime I", y el regreso en el "Cristóbal Colón". Yo iré con el Presidente hasta Valencia y desde allí le acompañarán los ministros de la Guerra y Marina.

-¿No va el presidente a Mahón? -Irá solamente el Ministro de la Guerra. En este momento salió el señor Salazar Alonso, el cual dijo a los periodistas que la huelga de campesinos tiende a mejorar. Se refirió al hallazgo de armas en Cuatro Caminos, y en el domicilio del diputado socialista, cosa de que ya suponía enterados a los informadores.

La referencia oficiosa dice:

El Ministro del Trabajo facilitó a los periodistas la siguiente referencia oficial de lo tratado en el Consejo:

A las diez y media de la mañana quedó reunido el Consejo en Palacio celebrando primero un consejillo, y más tarde continuó la reunión presidida por S. E. el Presidente de la República.

En la primera parte se trató de diversos asuntos y se adoptaron los siguientes acuer-

PRESIDENCIA: Admitiendo la dimisión a don José Puig d'Asprer, como presidente de la Comisión del traspaso de los servicios a la Generalidad de Cataluña.

Nombrando para sustituirle a don José Ca-Autorizando la presentación a las Cortes de la lev de presupuestos de las posesiones

GOBERNACION: El Ministro informó de los conflictos sociales pendientes v de los rumores de un complot circulados ayer, así como de su posible finalidad, consistente en

propalar noticias alarmistas. Hizo un elogio del comportamiento de las fuerzas de su Ministerio con motivo de este supuesto complot.

También dió cuenta del hallazgo de armas en Cuatro Caminos y en el domicilio del diputado socialista señor Lozano.

Se aprobaron varios expedientes de separación de alcaldes. INSTRUCCION PUBLICA: Se acordó

nombrar vocal del Consejo Superior de Cultura a don Casimiro Población Sánchez. INDUSTRIA Y COMERCIO: Se aprobó un decreto fijando el cupo para la contrata-

segundo semestre del año. Se admitió la dimisión al subsecretario del departamento y al director general de Minas, nombrando para sustituirles a don Rodolfo Martínez Acebal y don Manuel Sáez

ción de carbón vegetal correspondiente al

Santa María, respectivamente. GUERRA: Decreto concediendo la cruz laureada de San Fernando al capitán de Infantería don Lorenzo Carbonell.

ESTADO: Se aprobaron varios nombramientos y traslados de personal diplomático. Luego se reunió el Consejo bajo la presidencia del jefe del Estado, y el señor Samper dió cuenta de la marcha política interior y exterior, de los asuntos parlamentarios y de los proyectos en estudio.

ACCOUNTINGUES CONTRACTOR DE LA CONTRACTOR DE CONTRACTOR DE

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerias y Depósito general: PRODUCTOS PU-

JOL, S. A. San Pedro Martir, namero 6. Barcelons. TELEFONO 75.570 SECULIA CONTRACTOR CON

SESION DE CORTES

El presupuesto de Obras Públicas es aprobado

A las cuatro abre la sesión Alba, con poca animación. Se toman en consideración varias propo-

siciones de ley. Se apasa a discutir el presupuesto de Obras Públicas.

Tras de breve intervención del señor Mon-

déjar se aprueba la totalidad del presupuesto, por importe de 307.400.202,75 de pesetas, con rebaja sobre el anterior de 476820,25. Se reanuda el debate sobre la justicia mu-

Se rechazan enmiendas de Blázquez y Sa-

Madrigal ataca durante a los socialistas." Se suspende el debate, y a la sseis y veinte queda reunida la Cámara en sesión secreta, que dura hasta las nueve menos cuarto, a cura hora se reanuda la pública e inmediatamente la levanta Alba hasta las diez

y media de la noche. En la secreta se levó el dictamen de la comisión de gobierno interior sobre escrito del fiscal del Tribunal de Cuenats estim indo ilegal la designación de un magistrado de

aquel Tribunal. Intervinieron en le debate Prat, Rodriguez Viguri, Royo Villanova, Besteiro, Lara y otros, aprobándose una proposición de los radicales por 165 votos! contra ninguno en el sentido de considerar bien hecha la designación del magistrado de referencia y acordar la diestitución fulminante del fiscal

del Tribunal de Cuenta. Las minorías de izquierda no gubernamentales se retiraron del salón por un incidente sostenido con el presidente, el señor Casanueva, y sometieron la cuestión a la decisión del señor Alba.

se reanudó la sesión. Preside Alba. Segui se interesa por el acuartelamiento de Lérida y el Ministro de la Guerra ofrece

A las diez y treinta y cinco de la noche

complacerle. Ortíz de Solórzano combate lo dicho por Sabrás sobre situación de Alfaro y combate a los socialistas. Molero pide se suspendan las oposiciones a delegados e inspectores del Trabajo en tan-

inspectores de Trabajo cesantes en 1932, y el Ministro de Trabajo le ofrece retrasar las oposiciones si el recurso no tarda en resol-Moltó interpela al ministro de Hacienda sobre política financiera en América, inter-

to se resuelve el recurso interpuesto por los

viniendo Oriol y él contestando al minis-Margarita Nelken niega que a pesar de las noticias oficiales haya fracasado la huelga de campesinos. Dice se ha quemado maquinaria agricola y varios patronos han muer-

Varios diputados le interrumpen para decirle que los patronos muertos han sido asesinados, y la Nelken, después de negarlo, declara que lo habrán sido como otras veces han sido asesinados obreros por la guardia

Se registran incidentes entre socialistas y cedistas, y a la una de la madrugada se levanta la sesión

Extranjero

Movimiento revolucionario en Lituania. Continúan las bombas en La Habana

UN ATENTADO CONTRA MUSSOLINI

Roma. — Al conceder una medalla a un carabinero, se ha sabido oficialmente que el "duce" fué objeto de un atentado frustrado el 25 de octubre de 1932, con motivo de su visita a Milán, para celebrar el dé-

cimo aniversario del régimen fascista. El carabinero condecorado, llamado Coluccia, encontró en la estación del ferrocarril una bomba con la mecha encendida: rápidamente la cogió la quito la mecha con los dientes, evitando la explosión. Parece que los autores del atentado no estaban bien informados sobre la forma en que el "duce" se trasladaría a Milán, donde llego en automóvil, en vez de en tren, como creían.

EL DEFICIT CHINO

Shanghai. — El déficit del presupuesto chino para el último ejercicio asciende a 103 millones de dólares chinos. Los gastos militares se elevan a 450 millones.

LUCHA CONTRA EL ABUSO DEL OPIO Londres. - El Gobierno de Mandschoukuo ha establecido las línea generales de un plan de reformas a realizar en cincuenta

Se trata de desterrar del país el vicio del opio, construyendo sanatorios para hospitalizar a unos dos mil intoxicados.

TRES PENAS PERPETUAS POR EL ASESINATO DE DUCA

Bucarest. — El alto Tribunal de Justicia militar ha negado el recurso presentado contra el fallo que les condena a cadena perpetua a los tres asesinos del presidente del Consejo, Duca. Por lo tanto, los tres condenados lo están

ya definitivamente LETONIA RETIRA EL SUELDO A LOS DIPUTADOS

Riga. — A consecuencia de la suspensión

tra

Por este asunto de las bombas se han

D. 2022

na

ıu-

del Parlamento letón, el Gobierno de este país ha acordado suprimir, a partir de fin de junio, todas las indemnizaciones y demás privilegios parlamentarios.

EL REGRESO A LA S. D. N. Berlín. — Parece que las negociaciones iniciadas hace algún tiempo en favor de la vuelta de Alemania a la Sociedad de Naciones están más avanzadas y van por mejor camino de lo que se cree generalmente. HINDENBURG, NENDECK

Berlin. - El mariscal Hindenburg ha marchado a su residencia del Nendeck, donde permanecerá todo el verano.

UN CISMA EN LA IGLESIA EVANGELICA Se ha convertido ya en un hecho seguro el cisma que en el seno de la Iglesia de Martin Lutero, la Iglesia evangélica de Alemania, que por mucho tiempo se ha estado incubando a causa del conflicto originado entre el obispo del Reich, Mueller y la oposición de los pastores de la Iglesia.

LOS PRELIMINARES DE LA CONFE-RENCIA NAVAL DE 1935

París. - Según comunica el enviado especial del "Excelsior" en Ginebra, el problema de la seguridad dominara en los debates de las próximas conversaciones preliminares de la Conferencia naval que tendrá lugar en Londres.

ELECCIONES LEGISLATIVAS PARCIALES Londres. - Se celebraron elecciones legislativas parciales en el distrito de Mertrhyr (Gales) para reemplazar al laborista Walhead, siendo eegido por 18.645 votos, otro laborista, S. O. Davies y obteniendo el candidato conservador sólo 10.376 sufragios. LA POTENCIALIDAD DE LA AVIA-

CION INGLESA Londres. — Con gran insistencia circula el rumor de que el Gobierno está estudiando un plan de cinco años para doblar la potencialidad de la aviación militar y naval de la nación. Otras versiones, que no niegan el propósito, dicen que el plan es más prolongado: de siete a diez años de duración.

REFORZANDO GUARNICIONES Viena. — La guarnición de Salzburgo há si lo reforzada con un batallón de Infanteria

LAS FIESTAS DE LA REPUBLICA, SU-PRIMIDAS

Viena. — La fiesta nacional del 12 de noviembre, conmemorativa de la fundación de la República, ha sido suprimida por un fecreto del ministro de Justicia.

EL SENOR PITA ROMERO SE ENTRE-VISTA CON EL "DUCE"

Roma. - El presidente del Consejo de ministros, señor Musolini, ha recibido esta mañana en el Palacio de Venecia al ministro de Estado español, don Deandro Pita Romero, con el cual ha celebrado una cordial entrevista, en el curso de la cual ambos hombres de Estado han hablado de cuestiones de política general, y particularmente de aquellas cuestiones que interesan a Es-

LAS BOLSAS DE VALORES VIGILADOS POR EL ESTADO

Washington. - Por primera vez en la historia se va a colocar todo el mercado bursatil de Estado Unidos bajo un estricto control federal. Aacaba de firmar el Presidente Roosevelt la ley de Control de mercado de valores. Así, pues, tanto los valores de interés fijo como el mercado de acciones, quedarán sujetos a la vigilancia del Estado a partir del 1 de julio.

Por otra parte, ha sido enviada a Rocs?velt para su firma la ley aduanera, después de haber sido aprobada por la Camara de Representantes y por el Senado, si bien éste último ha introducido enmiendas tendientes a limitar a tres años la duración de los acuerdos aduaneros, que el Presidente 300sevelt negocie con los países extranjeros, en virtud de los plenos poderes que le otorga.

ROOSEVELT PIDE CREDITOS PART RE-MEDIAR LA SEQUIA

Washington. - Se asegura que el presidente Roosevelt está preparando un mensaje, solicitando del Congreso la concesión de un crédito de 525 millones de dólares para acudir en socorro de las víctimas de la se-

Se calcula que ascienden a 150.000 las familias que sufren con más o menos intensidad las consecuencias de la misma. UNA BASE AEREA EN EL ATLANTICO

Bremen. - El vapor "Westphalen", acondicionado para servir de base a los hidroaviones de la línea aérea Alemania-Brasil, ha llegado a Bremen, después de haber permancido ocho meses en el Atlántico Sur. El "Westphalen" regresará a su puesto en alta mar, después de efectuar algunas reparaciones.

VARIOS MILES DE CABEZAS DE GANA-DO SERA NSACRIFICADOS

Washington. - El señor Roosevelt anuncia que a causa de la sequía varios miles de cabezas de ganado serán sacrificados y transformados en carne de conserva. Ha añadido que se acudirá en ayuda de la-

población de las regiones que sufren sequia, y que por ahora, no hay que temer una carencia de víveres

BOMBAS EN LA HABANA Habana -Anoche expolotaron cuatro bombas, ocasionando un muerto y seis heridos. Hoy han estallado otras dos bombas, sin ensecuencias.

RESULTAN ILESOS Habana.-El secretario del Tesoro de Cuba, que es jefe del partido revolucionario ABC y el jefe del partido radical, se ba-

tieron a pistola, resultando ilesos. MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO EN LITUANIA

Berlín.-En Lituania ha estallado un movimiento revolucionario dirigido por el pre-

Otras noticias dicen que el complot ha sido descubierto a tiempo y parece que no hubo más que algunos disparos.

VALDEMARAS, DETENIDO Londres.-De Lituania comunican que Valdemaras ha sido detenido. ALEMANIA, TRES; AUSTRIA, DOS

Nápoles.—En el partido para el tercer puesto en el Campeonato del Mundo ganaron los alemanes con tres goals cotra dos los

Los alemanes estuvieron velocísimos. MUERTE DEL NIETO DE UN PRESI-

DENTE Lisboa.— En la ciudad de Estonil ha muerto a consecuencia de accidente de automóvil, Antonio Manuel de Arriaga, nieto del | Flo.ines : ex presidente Manuel Arriaga.

De apicultura

-El entomólogo alemán Laudois, observó que la abeja delante de la piguera vibra sus alas 440 veces por segundo. -Respecto al zumbido ha escrito Oette-

Cuando algo atemoriza a las abejas que están delante de una colmena, cerca de la piguera, emiten un sonido z.z, dando al propio tiempo un salto del lado de la colmena.

-La acción del aguijón, dice Paley, da un jemplo de lo que puede producir la guínica ayudada (¿te enteras, Marino?) por la mecánica. La química ha producido el veneno cuyes efectos son tan poderosos; la mecánica ha creado el aguijón, que es un instrumento muy complejo. Esta armadura hubiera sido casi inútil sin el procedimiento químico que ha convertido, en el cuerpo de la abeja, su alimento en veneno; y por otra parte, el veneno no produciría efecto sin un instrumen. to capaz de herir y de arrojarlo dentro de la

-Butler, fué el primer agricultor que escribió en su "Monarquía femenina", que el rey de las abejas es reina.

El doctor A. Dubini escribió:

El propóleos, disuelto en alcohol y filtra. do, se empleo como barniz y da hermoso lustre a la madera y color de oro a la hoja de lata. Además, mezclando propóleos fina: mente pulverizado con goma arábiga, incien-30. estoraque, benjuí, azúcar y carbón en cantidades variadas, según los gustos, se pueden preparar barritas que se queman para perfumar los dormitorios y los salones.

A Huber se debe el descubrimiento de que el polen es el principal alimento de las lar-

Lcs españoles-dice Pingeron-, experimen aron el furor de las abejas en el sitio de Tauly. Cuando se disponían a dar el asalto, los sitiados guarnecieron las brechas con colmenas, siéndoles imposible a los asaltan. es pasar adelante.

Izal 5 Mayo 1934.

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

The state of the state of	Service and the	-
cent money to fill the man	DIA 5	DIA 7
VALORES DEL ESTADO	-	44
arother is recorded that her income	70,55	71 00
4° lo Interior	84,30	86,75
4 ., Exterior · · ·	04,50	00,10
4 ,, Amortizable · · ·	94 75	94.45
5 , Idm. 1920 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	91,60	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW
E 14- 1000	100,75	
5 , ldm. 1927 sin .	101.00	
5 ldm. 1927 con.	90,75	91 15
4 112 % Idm. 1928	94,10 74,60	$94\ 10$ $74\ 20$
3°10 ldm. 1928]	74,00	14,20
4 . Idm. 1928 I	90.35	
C. 3. Hipotecario 4 % 5 ,	95.00	
1-1 6	105,00	
Deuda Ferroviaria 5,	35.0004	
Idm 4 112.	EST OFFIG	
Tesoro Austriaco 6 .	ELECTION S	
Empto Argentino . 6 .	AND ST D	
Marruecos . 6 .	200 00 0	
Cédulas Argentinas 6 .		
ACCIONES		201
Banco de España , .	566,00	534,00
Banco Hipotecario	emean	
B. Hispano & mericano	E 92011	hos
B. Español de Crédito. 1	Fred Street	
Barco (entral	I Comment	
B. E. Río de la Plata		
C. 7 rrendataria Tabacos .	ALLES OF THE PARTY	
S. Española Explosivos .		101
Preferentes A zucareras .	TO SECURE VIEW	ASSIO
Ordinarias Icm	1 33 1	199 15
F. C. Norte de España.	A COLUMN	250
F. C. M. Z. A.	225	66
Duro Felguera	MERRIED	2054
Compañía de tranvías.	105.20	105,40
Telefónica preferentes	10020	100,10

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

	Sim 5 Dia 7
Banco de Bilbao Banco de Vizcaya serie A Banco Urquijo Banco Central NAVIERAS.—Soia Id. Marítima Nervión Id. Marítima Unión Id. Vascongada Id. Bachí Id. Guipuzcana Vasco C. de Navegación Mundaca Navg. Vasco Asturiana M. Vizcaya Marítima Bilbao Elcano Euzkera Argentífera de Córdoba Hultera Sabero y Anexas Minas de Gala Minera Villaodrid Hidroeléctrica Ibérica Id. Española U. Eléctrica Vizcaína Eléct. Reunid. Zaragoza Alfos Hornos Vizcaya Basconia Resinera Española Papelera Española	1145 1040 255 00 255 00 255 00 255 140 149 250 C0 245 410 120 00 127 50 22,50 75 20 10 10 147,50 670 00 148 00 71,00
	42,50 597 50 609 248 25 215,00 390 00 200,00

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

biling to Land of man of	-	Día	5	01a 7
MONEDAS		to line to the	111	
Francos	Section Living Commercial Sections	36 239 68	3,80	48 40 37 15 7 35 238,50 171,75
Peso chileno				181

INFORMACION POSTAL - -: ANUNCIOS OFICIALES

Reina un gran entusiasmo por acudir a Tafalla el próximo domingo para acompañar a los dantzaris de Lizarra que han de tomar parte en el grandioso festival de folcklore vasco que tendrá lugar en la Plaza de Toros

El festival de Tafalla ha de constituir mayor éxito si cabe que el que tuvo lugar el día 27 de Mayo en Estella.

En él ejecutarán los patriotas estelleses la humorística dantza de los pellejos, llamada Sagi-dantza y el Baile de la Era o Larrain dantza el testimonio más bello del folklore vasco en la zona media de Navarra.

Los famosos gaiteros de Estella tocarán en un intermedio varias piezas de concier-

Para acudir a este festival, en el que tomarán parte, además de los apuntados, los grupos de poxpoliñas y ezpatadantzaris de Lizarra, se ha organizado un servicio especial que saldrá de Estella a las dos menos cuarto para regresar a las nueve de la no-

El precio del billete de ida y vuelta es de En cuanto se colocaron las listas en Eusko

El fectival vasco del domingo

Va aumentando enormemente la expectación ante el anuncio de la fiesta vasca que ha de celebrarse en esta ciudad el próximo domingo; son muchos los de los pueblos que piden toda clase de datos sobre dicho festival, y todos ellos contienen notas de aliento para seguir la obra del Nacionalismo sin des-

En Euzko Etxea se trabaja sin descanso y se hallan dando los últimos toques para la organización.

Del Colegie Subvencionado

Han dado fin les exámenes de los estudiantes oficiales en dicho centro, habiendo terminado el cuarto curso o sea el último que se dá en dicho centro, don Jesús Ona y don Daniel Colio, a quienes felicitamos. El número de alumnos oficiales que han cursado los respectivos cursos, era de cincuenta. Ayer comenzaron los exámenes de ingreso. Está dentro de lo posible que el próximo curso se estudie el quinto año.

El Corresponsal.

Encáustico Alirón

A un seguro de suelos y muebles contra la acción destructora del tiempo, de la carco-

Etx:a, han sido muchos los que se han ins. crito para este magnifico viaje a Tafalla.

Se pretende organizar dos autobuses, por lo cual encarecemos a los patriotas para que se alisten inmediatamente en Eusko-Etxea si quieren gozar en la grandiosa fiesta de

¡¡Patriotas estelleses!! Todos a Tafalla el próximo domingo.

GASTETXU DE LIZARRA El próximo lunes, y en el local donde han tenido lugar los ensayos de ezpatadantza, Baile de la Era y Poxpolinas, se abrirá Gastetxu de Lizara y para lo cual se ha nombrado una comisión integrada por jóvenes patrictas, para que se encarguen de la organización del Gastetxu, que quedará totalmente instalado y decorado durante este ve-

EL SAGRADO CORAZON DE JESUS Mañana, viernes, se celebra la festividad del Sagrado Corazón de Jesús.

A las siete y media de la mañana comunión general en la parroquia de San Miguel y a las diez misa solemne.

Durante todos estos días se vienen celebrando en la misma parroquia con la solemnidad acostumbrada, la novena del Sa. grado Corazón que se vé concurridísima Ocupa la sagrada cátedra el R. P. Dávila, S. J., con gran elocuencia DE LOS PUEBLOS

Hoy jueves, el mercado se ha visto bas-

tante concurrido. Por la tarde, en Eusko Etxea, hemos tenido ocasión de charlar con numerosos patriotas de los pueblos de la Merindad que nos han manifestado el entusiasmo que reina en sus respectivas localidades para acu. dir a Tafalla el próximo domingo al gran festival vasco.

De los pueblos próximos a la Merindad tafallesa acudirán varios servicios especiales y de los pueblos próximos a Estella pueden utilizar el viaje especial organizado en Eusko Etxea a tres pesetas ida y vuelta y que saldrá a las dos menos cuarto de la tar-

(Villafranca de Oria)

MERCADO Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa en el día 6 de Junio:

Gallinas de 13 a 15 pesetas par. Pollos de 7 a 10. Conejos de 6 a 9. Pichones a 3.50. Huevos a 2.30 docena. Manzana a 1. Lechuga a 0,10 una.

Coles a 0.40. Alubia roja del país a 2 kilo. Idem blancas a 1,50. Queso de oveja del país de 3,30 a 3,70. Carnes para el matadero:

Buey a 1,30 kilo. Vaca a 1.30. Ternera a 1,90. Cerdo a 2,25. Cerdos de dos a tres meses, de 55 a 65 pe-

seteas. Corderos a 2,15 kilo. El corresponsal.

Villafranca de Oria a 5 de Junio de 1934.

Se arreglan v se limpian toda clase de mácrinas de escrilir a precios módicos.

Los encargos en Funeraria de Ciga Zanoteria, 56 Teléfono 2715

Estella 7 Junio 1934.

Máquinas de escribir

PAMPLONA

Señora lea usted estos precios que le interesan

Crespones seda buenos, a 3 pesetas pretro; Lanas fantasía, desde 3,50 pesetas metro; Trobalcos para batas, novedad, 1,25 ptas. metro; Papelines para vestidos, a 1,75 pesetas metro; Camisas para señora, desde 2 pesetas; Camisas para caballero, buenas, a 5 pesetas; Camisas, marca reloj irrompibles, a 6 pesetas; Camisas Otomán, seda, 10 pesetas, Piezas tela blanca fina, 10 metros, a 10 pesetas; Piezas Aro de Oro, a 26 pesetas; Piezas de Guillermina, a 26 pesetas; Piezas de Fortuna azul, 27 pesetas; Piezas Lienzo R ecio para sabanas, a 25 pesetas; Trajes Caballero, buenos, hechos a medida, desde 60 pesetas; Trajes formidables Caballero, hechos a medida, a 100 pesetas; Corres colchón, buenos, desde 10 pesetas; Satenes para col-

ALMACENES AZCARATE, Mercaderes, 9 y 11.-Pampiona

Muebles EZCURDIA

FABRICA Y EXPOSICION

Eslava, 16 al 22

Teléfono 2431

Cortinajes - Alfombras

carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de

También sirve carbón menudo (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo Los encargos se reciben en el Depósito de Cocheras Teléfono 2628 SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

AYUNTAMIENTO DE MURILLO EL FRUTO

Se hace saber a los tenedores de recibos provisionales correspondientes a las Obliga. ciones del empréstito emitido por este Ayun. tamiento con fechas 20 de Agosto de 1933 y 21 de Febrero de 1934 que pueden pasar por las Oficinas Centrales de la Caja de Ahorros de Navarra o por la Secretaría de este Municipio en todo el próximo mes de Junio, para canjear aquellos recibos por las láminas definitivas.

Igualmente se hace saber que del citado empréstito queda aun por suscribir Obligaciones a 500 pesetas nominales por un total de 22.500 pesetas; cuyas Obligaciones podrán suscribirse desde la fecha del presente anuncio en las mencionadas Oficinas, entregándose contra las láminas definitivas la totalidad del valor de las Obligaciones suscritas. Se recuerda que éstas devengarán un interés anual de 6 por 100 libre de impuestos con cupones pagaderos por anualidades vencidas el primero de cada año.

Murillo el Fruto 28 de Mayo de 1934.-El Alcalde-Presidente, ENRIQUE FADRIQUE.

GALLIPIENZO A las once horas de la mañana del día nueve del actual, se celebrará en esta Sala Consistorial, subasta pública a viva voz para el arriendo de las hierbas de verano de este término mun cipal, en las que podrán pastar 900 cabezas, sirviendo de tipo de postura la cantidad de 2.200 pesetas. Las condiciones para este arriendo se hallan de manifiesto en la Secretaria municipal.

Gallip enzo 4 de Junio de 1934.

· El Alcalde,

Javier Guiriojalda ANUNCIO DE CONCURSO

En el Boletín Oficial de la Provincia, númerc 66, de 4 del actual se publican las condiciones del Cóncurso para el suministro de 200 cepillos de acero para aparato, 1.000 cepillos de acero manuales y 2.500 bruzos de piazaba del Brasil, con destino a los revestimientos bituminosos de carreteras.

Las proposic ones se presentarán en el Registro General hasta las DOCE HORAS del dia 15 del mes corriente, en que se lecran en acto público.

Famplona, 5 de Junio de 1934. Por acuerdo de S. E., LUIS OROZ, Secre-

MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

El día 11 del presente mes, se celebrara en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco la venta, en pública subasta, de los objetos que constituyen la garantía de prestames no cancelades a su tiempo.

Se venderán, en primer lugar, los lotes de alhajas y a continuación los de ocros efectos y ropas. La subasta dará principo a las TRES de

El día 9 se expondrá al público en este Monte de Piedad, por la mañana de 10 a 1 y por la tarde de 4 a 6 los objetos destina-

dos a la venta.

Pampiona 8 de Junio de 1934. El Director,

Ataulfo Urmeneta LA PAPELERA ESPAÑOLA Compañía Anónima-Bilbao

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Compañía que desde el día 15 de los corrientes y contra entrega del cupón núm. 44, se pagará, l'ore de impuestos, el dividendo activo acordado repartir como complementario del satisfecho a

cuenta el 15 de Diciembre último. El pago se verificará en el domicilio social, calle de Colón de Larreátegu | núm. 20, de esta capital, y en los establecimientos de cré-

dito siguientes: MADRID.—Banco Urquijo y Banco de

BILBAO.—Banco de Bilbao, Banco del Co-

mercio, Banco de Vizcaya y Banco Urquijo SAN SEBASTIAN.-Banco Guipuzcoano, Banco de San Sebastián, y Banco Urquijo

de Gu púzcoa. PAMPLONA.-La Vasconia, Crédito Nava-

rro, y Banco de Bilbao. Bilbao, 3 de Junio de 1934. El Presidente del Consejo de Administración, ENRIQUE ARESTI, CONDE DE ARESTI.

AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE FALCES Subastas para el arriendo de las hierbas de todos las Corralizas de la expresada

A las once de la mañana del día 20 de junio próximo, se celebrarán públicas subastas por el procedimiento de viva 70z, en el Salón de actos de estas Casas Consistoriales, para la adjudicación del arriendo de las hierbas de las Corralizas que se consignan al final, bajo el tipo o postura que a cada una se indica y por el tiempo de CINCO años, y demás condiciones que obran en esta Secretaría Municipal a disposición del que guste enterarse.

Caso de resultar desiertas estas primeras subastas por falta de licitadores se celebrarán segundas con la rebaja del 20 por 100 a la misma hora del día 23 del expresado

> FALCES Subasta de obras

El Ayuntamiento de FALCES (Navarra) saca a pública subasta por el procedimiento de pliego cerrado, las obras de construcción de una casa de máquinas para el servicio de suministro de agua a domicilio, cuya ejecución habrá de verificarse con sujeción al proyecto y condiciones facultativas y económicas que obran de manifiesto en Secretaría del Ayuntamiento durante las horas de

El presupuesto de las obras asciende a la cantidad de 33.589,51 pesetas.

Los pliegos para tomar parte en la subasta iran reintegrados con timbre provincial de dos pesetas, se presentarán en sobres cerrados y se ajustarán al modelo que va al Primero: Cédula personal corriente.

Segundo: Recibo de haber depos tado en

la Depositaria municipal en calidad de fianza provisional la cantidad que cubra el ; por 100 del presupuesto de contrata. Tercero: Documento que acredite hallarse al corriente en al pago de la contribuc.on

industrial. Cuarto: El recibo de haber abonado el Retiro Obrero. Quinto: Documento acreditativo de tener

asegurados los obreros contra accidentes de trabajo con arreglo a las disposiciones vigentes Se admitirán las proposiciones en la Secretaria del Ayuntamiento los días hábiles

hasta las once horas del día 30 del actual de esta Alcaldía. a cuya hora se procederá a la apertura de los pliegos presentados, bajo la Presidencia Los obreros que se empleen ha de ser con preferencia lo sde esta villa. Los anuncios serán de cuenta del contra.

tista. Falces 5 de junio de 1934.

El Alcalde Hilario Allo MODELO DE PROPOSICION vecino de...

... enterado del pliego de condiciones que ha de regir para la adjudicación de las obras de captac on y eenstrucción de una casa de máquinas para el servicio de suministro de agua a domicilio, se compromete a ejecutarlas con arreglo al mencionado pego de condiciones por la cantidad de (en letra) pesetas, que constituye una rebaja de..... (tanto por ciento en letra) del presupuesto proyectado.

(Fecha y firma).

FALCES Concurso para el suministro de Maquinaria

del

El Ayuntamiento de FALCES (Navarra) saca a concurso el suministro y montaje de maquinaria del proyecto de filtración y ampliación del Abastecimiento de aguas a dicha villa, con sujeción al proyecto y condiciones facultativas y económicas que obran de manificsto en la Secretaria de dicha Corporación.

El presupuesto de contrata asciende a la cantilad de 15.000 pesetas.

Les pliegos para tomar parte en el concurso irán reintegrados con tiembre provincial de dos pesetas, se presentarán en sobres cerrados y se ajustarán al modelo que va a continuación.

Con la proposición para su validez se acompañarán los documentos siguientes. Primero: Cédula personal, del corriente ejercicio.

Segundo: Recibo de haber depositado en la Depositaria municipal en calidad de fianza personal la cantidad de 1.000 pesetas. Tercero: Rec bo de haber abonado el retiro obrero.

asegurados los obreros contra accidentes en trabajo con arreglo a las disposiciones vi-Se admitirán proposiciones al concurso los lías hábles en la Secretaria Municipal ha

Cuarto: Documento acreditativo de tem

ta las diez horas del día 30 del actual, a cuya hora se procederá a la apertura de los pliegos presentados, bajo la Presidencia de esta Alcaldía. El Ayuntamiento se reserva el derecho de

admitir la proposición más ventajosa o desechar todas, pudiendo quedar sin efecto el concurso de que se trata sin que ello dé derecho a reclamac ón alguna. Les anuncios serán de cuenta del contra-

Falces 5 de junio de 1934.

El Alcalde, Hilario Allo

MODELO DE PROPOSICION Don..... vecino de que habita en..... enterado del anuncio publicado en..... y así mismo de los planos y plieges de condiciones que han de regir en el CONCURSO para el suministro y montaje de maquinaria del proyecto de filtración y ampliación del Abastecimiento de aguas de Falces (Navarra) se compromete a tomar a su cargo el sumin etro y montaje de la misma con sujeción a los expresado requisitos y condiciones, en un plazo de .. días y por las cantidades siguientes: (aqui

el detalle) y como garantía acompaño mil pesetas, depósito prev o que se exije. Fecha y firma.

Granja Avicola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)

Teléfonos 39 y 40 La mayor explotación avicola de la Dedicada exclusivamente a la sección de ponedoras.

Razas Leghorn Blanca y Rhode Is-

land roja. Huevos para incubar. Aves para incubar. Aves jóvenes y adultas. Pollitos recién nacidos. Reproductores de ambos sexos. Nacimientos de pollos cada cuatro

días, desde 1.º de diciembre a 15 de Representación en Pampiona: Calle San Ignacio, 12, 3.º Teléfono 2279

BACHILLERES

Sección especial para ingreso, asignaturas y curso para septiembre ACADEMIA FONCILLAS García Castañón, 8 Teléfono 22-79

Casa REPARAZ Los mejores calzados ESLAVA, 1

M.C.D. 2022

En

árbitr



PI domingo en Sesma

EL EGUIARRENA DE LAZAGURRIA VEN-CE FACILMENTE AL ESPARTERO DE SESMA

buc.on

tener

ites de

nes vi-

la Se-

hábiles

actual.

ura de

dencia

er con

lde.

Allo

r para

con y

s para

omici-

por la

consti-

ie de

a di-

con-

e a la

provin-

en so-

rriente

ado en

id de

resetas.

tent

tes des

tual, a

ira de

idencia

cho de

o des-

ecto el

habi-

ublica-

anos J

egir en

mon-

nto di

nontaj

resados

de ...

laqu

no mil

sec-

atrc

5 de

Calle

79

sig-

)5

El domingo hubo in interesante partido amistoso entre los equipos arriba citados. Para antes de llegar el equipo zagurriano estaba esperando a los visitantes un gentío

A las órdenes de Teófilo Piérola da princinio el partido, con gran emoción por parte numeroso público que está congregado en el campo, da principio el partido con muy buenas arrancadas por ambos bandos. pero sin consecuencias por la mala suerte de la delantera.

van decayendo los esparteros por la fuerte muralla que tienen los zagurrianos; empegamos a notar buenas arrancadas del extremo derecha Galarreta, con muy buenos centros, pero sin haber un rematador que los mande a la red; no obstante en uno de estos avances, cade el defensa derecha corner, que my bien tirado por Ganuza, de un formidable cabezazo lo mete ganuza. Este goal es muy aplaudido por el pú-

Se pone el balón en juego y presiona el guiarrena, que tras muy buenos avances del extremo ya citado, lo trasforma, tras un zurdazo enorme.

Sin más variación termina el primer tiem-

puesto el balón en juego, ahora resulta más reñido el partido, y de un buen chut del delantero sesmero marca el goal para su equipo, escapándosele a Baraibar el balón

Por el Eguiarrena se distinguieron Quincoe:s, el extremo derecha y el medio Callato. Los demás cumplieron.

por el Espartero, su defensa lo mejor.

El Eguiarrena de Lazagurría reta al Rochapeano para jugar un partido el día 29 del actual, festividad de San Pedro, en Laragurría, a devolución de visita; y si no acepta éste, sirve para los de Arellano. Se ruega la contestación por este periódi-

Un resúmen de la II Copa del mundo

Ya es sabido que la I Copa del Mundo fué disputada en Montevideo y ganada por el Uruguay, victoria que nadie discutió como no fueran sus eternos rivales los argentiacs, que sucumbieron en la final del torneo. Lo scampeones del mundo encontraron d camino del triunfo relativamente abierto, a que fueron escasas y no las de mayor vala, las naciones concurrieron a Montevideo. Ma vez, en la II Copa mundial, se han rso los remido los mejores exponentes del fútbol euopeo, con la excepción de Inglaterra y Eccia, refractarios a exponer su fútbol prestigicso a un descalabro... Y casi estamos por aplaudirles su actitud negativa a participar

en campeonatos mundiales. Estamos persuadidos que habría jugado Inglaterra o Escocia contra Italia en el cuarto de final, y el resultado hubiera sido el mismo.

Italia ha organizado el campeonato del mundo para ser ella campeón. Y lo será. Juegan mucho la "squadra azzurra", los árbitros y el público; los tres elementos perfectamente compenetrados para anular in-

tentos, méritos, afanes contrarios. ¡E'viva I-ta-li-a! Hasta la fecha, los resultados que se han registrado en la Copa mundial de Italia, son

los siguientes: CUARTOS DE FINAL:

En Florencia: Alemania, 5; Bélgica, 2. En Bolonia: Suecia, 3; Argentina, 2. En Milán: Suiza, 3; Holanda, 2.

En Trieste: Checceslovaquia, 2; Rumania. 1.

En Turín: Austria, 3; Francia, 2. En Nápoles: Hungría, 4; Egipto, 2. En Génova: España, 3; Brasil, 1. En Roma: Italia, 7; Estados Unidos, 1.

CARTOS DE FINAL: En Milán: Alemania, 2; Suecia, 1. En Turín: Checoeslovaquia, 3; Suiza, 2. En Bolonia: Austria, 2; Hungria, 1. En Florencia: Italia, 1 (1); España, 0 (1).

SEMIFINALES: En Milán: Italia, 1; Austria, 0. En Roma: Checoeslovaquia, 3; Alema-

SERGION DE DEPORTES.

La final se jugará el próximo domingo en Roma, entre Checoeslovaquia e Italia. Ganará Italia. ¡No faltaba más!

Y para decidi rel tercer puesto se encontrarán el día 7 en Nápoles, Austria y Alema-

Es un pronóstico, nada más. Convengamos, no obstante, que de este

torneo ha salido un "campeonísimo", aunque no le extiendan el título en Toscana: Es-

LO QUE CUENTA MARCULETA A SU LLEGADA A DONOSTIA

El simpático "Calcotas" se ha lamentado de su mala suerte, ya que en el primer match de la Copa Mundial contra el Brasil, sufrió el fuerte golpe en el tobillo que le inutilizó para los restantes encuentros con Italia.

Martín se encuentra muy mejorado del pie y cree que dentro de seis o siete días, con un tratamiento enérgico por el doctor Urbina, el tobillo estará totalmente curado. Confirmó todo cuanto han dicho los "enviados especiales" en los periódicos sobre la actuación española en Florencia, la parcialidad de los árbitros y exaltación nacionalista del público.

El primer partido contra Italia-ha añadido-fué un robo descarado de los italianos, on complicidad con el árbitro.

Si España habría jugado la semifinal contra Austria, la victoria del equipo rojo habría sido segura, aun más neta que la alcanzada por Italia, dada la calidad del juego -correcto y científico, pero más lento que ol nuestro—de los jugadores centrales.

Creo sinceramente-ha etrminado diciendo Marculeta-que los partidos de entrenamiento contra el Sunderland nos han faverecido en un importante aspecto: en el de la rapidez o ritmo del juego. Porque en Italia se ha jugado a un tren de infierno... De otras "cosas" no ha querido decir ni una palabra el simpático Marculeta.

El fracaso de una Copa

La Copa Castilla se presentaba con unos finales muy interesantes.

La participación del Madrid, del Racing de Santander..

Pero el Madrid tiene una excursión a Esocolmo, que le interesa mucho más que la Copa, y ha presentado un tercer equipo, el cual ha sido eliminado.

Con lo que se fué todo el interés de la

La Prensa de Santander protesta de la actitud del Madrid, que hace fracasar todas las ilusiones.

Y es que al Madrid no le conviene embarcarse para ciertas aventuras. A veces hav que simular hasta "sacrificios

personales"". A si con la ponencia...

¿Saludo fascista?

Muy en su punto lo siguiente que escribe nuestro estimado colega "El Ideal Gallego": "Algunos colegas—y no pocos aficiona-

dos-se han enfadado al saber que el equipo español, en sus dos presentaciones en el estadio Giovanni Berta de Florencia, saludó al público desde el centro del campo, extendiendo el brazo "a la manera fascista".

La han tomado con el fascismo-está visto-, y cualquier movimiento de elevación del brazo derecho creen que es un saludo "fascista".

Esa misma forma de saludar se llamaba antiguamente-y se sigue llamando todavía-saludo olímpico.

En todos los Juegos olímpicos de la Edad Moderna, los atletas han prestado su juramento, y han saludado al público elevando el brazo derecho. Es la forma reglamentaria de hacerlo, desde que lo sugirió el barón de Coubertin al fundar los Juegos olímpicos a fines del siglo pasado.

Así saludaron nuestros futbolistas al público de Amberes, en 1920, dos años antes do la marcha sobre Roma.

Y así saludaron los atletas de la primera Climpiada moderna al pueblo de Atenas, en 1896, cuando Mussolini iba a la escuela. Conque una cosa es la gimnasia y otra...

Cognac Barbier

DE PESCA

Más sobre el asticot

Varies son les aficionades que se han d'aportando sus argumentos en pro y en contra del procedimiento de pesca llamado con

Ello ha servido para compulsar el sentir de la mayoría de·los pescadores. Visto el resultado y examinado el ambiente, puede afirmarse que en Navarra es solamente un cinco por ciento los que defienden ese cebo.

Al razonado scrito, firmado por las asociaciones de Cazadores y Pescadores, siguió otro apoyando esta campaña de UN PES-CADOR DE BASABURUA. Con dicho señor estoy de completo acuerdo, pero no así con el criterio de este asunto de don Juan José Oyarzábal, que con gran habilidad ha sacado todo el partido posible de este asunto, en su bien escrito artículo, defendiendo lo que no tiene defensa.

Voy a procurar rebatir al señor Ovarzábal. Dice en su artículo. "Abrigo la creencia de que es difíc l modificar la Ley en ese sentido...". Y entiendo yo que no solamente no debe ser difícil, sino que es indispensable su modificación en ese y en todos los sentidos. Esa Lev de hace treinta años no nos sirve, no responde a las neces dades de nuestros ríos y es incomprensible, como, no ha ido paulatinamente modificán lose con decretos adicionales que establezcan vedas para la caña, límites entre los tramos trucheros y no trucheros, marque un máximum de pesca por día y por licencia y que prohiba el asticot, entre otras mod ficaciones

indispensables que es urgente establecer. Respecto al devon, UN PESCADOR DEL BASABURUA, hace atinadas observaciones. He de añadir solamente que nunca he visto en los ríos truchas muertas por desgarros de deven y sí alguna con heridas ya cicatrizadas, lo que indica que no mueren tan fácilmente de estas heridas superf cia-

Compara el procedimiento "a pluma o mosquito" con el de asticot en lo que hespecta al anzuelo pequeño. Esa comparación no es posible; todo pescador por novato que sea, sabe que la pesca a pluma se da gran rapidez; no bien se ha visto la trucha en la superficie del agua "hay que tirar" pues nctando la trucha en el paladar la dureza del anzuelo, percatada del engaño cuando este está todavía en su boca, despide la mosca artificial inmediatamente, por eso casi todas ellas caen presas del labio y no enganchadas profundamente en el estómago como sucede con el asticot. Trucha capturada con pluma y de dimensiones pequeñas, es fácil restituirla al río en muy buenas condiciones, al contrario de lo que sucede con el ast cot.

Defiende el procedimiento como deporte; no dudo que lo sea como puede ser deporte cualquier ctro entretenimiento que se practique cómodamente sentado, pero parece ser que es condición inherente en todo deporte el ejercicio, y un pescador de asticot apenas se mueve. Aduce un caso parecido --la caza de las palomas en chozas-. ¿Y no sabe el señor Ovarzábal que ese procedim ento con engaños y reclamos está prohibido se tolera y nada más. Muy respetable el caso del impedido que quiera pescar, perfectamente, pero ese señor puede disponer de otra clase de cebos como la lombriz y ha de someterse ante un bien general como es el evitar que nuestro ríos se agoten.

Y, ¿qué diremos de la SANIDAD del procedimiento. No hay derecho señor Oyarzabal a afirmar que la lombriz de terra es tan repugnante o más que las larvas en cuestión. De la tierra sale todo lo que constituye nuestro alimento. ¿Que las lombrices se alimentan de vegetales descompuestos... así es, como todo lo que sale de ella. Todo vive de esta continua transformación. Es pues la lombriz un gusano que se nutre de tierra o de vegetales y eso no es repug-

Por contra vea el señor Oyarzábal las últimas notic as recibidas de varios pescadores (la mayor parte de ellos lo podrán atestiguar) han podido observar el abundante asticot que lo recojían de unas caballerías muertas y abandonadas en uno de aquellos rincones.

¿De qué murieron aquellos animales?; ya sabemos la serie de enfermedades contagiosas que se ceban en las caballerías, entre otras el carbunclo. Además, siempre estamos en guerra con la mosca, la Higiene asi sos limpios a unos "pollos" ponencistas.

lo demanda, y, ¿qué es la cría del asticot rigido por medio de la prensa a la opinión, sino un femento de la mesca más pernicicsa...?

En Francia se vende el asticot en las tiendas, pero no es país tan cálido como este. Aquí ha llegado a suceder a un buen aficionado, al dejar en su casa el asticot, para pescar al día siguiente, encontrarse con un barullo de moscas a la otra mañana y que podian ser portadores de cualquier germen.

Y finalmente, las licencias. Si efectivamente en Francia por creerlo así oportuno, el Estado no exige al pescador con caña licencia para pescar en sus ríos, es indudable que no pescan en ellos mas que les que saben pescar. Si aquí suprimiéramos las licencias, ¿quién pescaría?, los mismos que pescames hoy. O sea, que nadie vacila en gastarse unas pesetas que cuesta la licencia, cuando cabe que en una sola sesión afortunada ha de resacirse de su valor con

No es pues en Francia la libertad de pescar con caña la que ha empobrecido de truchas sus ríos; es en primer lugar la falta de agua por derivarse la mayor parte por canales de empresas ir dustriales y en segundo término el empleo del asticot. En Francia están condenados por lo menos en las uencas trucheras forterizas (Nive), en los cursos de ríos verdaderamente trucheros de rompientes y de poca agua en estinie. contentarse con la cosecha anual de isass factoria, o sea, a truchas de escasas dimensiones oscasamente reglamentarias y sin va-

lor alguno porque todavía no están hechas. Uno pues mi voto en centra del procedimiento de pesca con asticot y ruego al soner Ingeniero del Servicio Fiscicola que ationda estas reclamaciones de la inmensa mayoría de los buenos aficionados, no permitiendo se despueblen nuestros ríos ,tan castigades ya por la falta de agua y por les ctros procedimientos de pesca. Observe que de no remediarlo ahora, muy pronto se venderá el asticot públicamente, dándose así entrada a un comercio peligroso y sucio y que entonces nuestros ríos, fatalmente, han de seguir el mismo cameno de agotamiento que han recorrido los de nuestros vecinos

SOLITARIOS

"Machari", el esforzado paladín de la Copa Vasca, como anticipo a la Federación Vasca, no ha cedido en su empeño, a pesar de haberse verificado con absoluta compenetración la reunión de "antiponencistas".

El sigue empeñado en lo que en Bilbao se acordó, en principio, llegue a convertirse en

Machari se ha propuesto una cosa y es terco en su empeño. ¿Lo conseguirá? Es indudable que el hombre hace todo lo posible por lograrlo.

Hemos mencionado la reunión de los "antiponencistas" en Bilbao. Ello nos trae a la memoria un "sucedido" de aquel día, que pone muy de relieve lo que son los representantes de Osasuna.

En la reunión se hizo una foto, publicada después en la prensa de Bilbao.

Eu no; si la visteis no os vamos a decir

Pero si hay alguien q. no la na visto y concce a Ramontxo Bengaray, debe buscarse

la "positiva" Serio él entre los magnates del fútbol antiponencista, semejaba el "factotum" del asunto. Una frase suya hacía polvo a todas las estructuraciones estructuradas y por es-

Pero, va. ya... Su seriedad terminó con la reunión. Galantes los vizcaínos, invitaron a comer a los asistentes a la reunión, en La Bilbaína, el primer centro de reunión de la gente

de Bilbao. La "embajada" osasunista — no queremos decir ahora roja- prefirió ir "ande" Luciano a entendérselas, en mangas de camisa, con lo que les echaran.

Bengaray, Misani y Plácido, en ero plan castizamente vasco hicieron papilla y huc-

Hubo alusiones para Muniesa, Cabot, etc. Lo que ellos, ajenos a lo de La Bilbaina, no supieron, es que a esa misma hora se acordó por los demás dilucidar la razón de lo debatido, jugando un partido entre dos equipos de ponencistas y antiponencistas. Errasti, Gutiérrez, Alzaga, Ferrer, Benga-

ray... etc. etc. por un lado y Muniesa, Hernández Coronado, Cosio, etc etc por otro. Y de árbitro el alemán Birleu, porque si lo hace Marcet, les ponencistas hubieran hecho de italianos. ¡Palabra..!

Esto va para los "deshinchas" del fútbol. La selección española es campeón "moral"

Aguí cabe todo menos repetir el dicho popular, cabizbajo y "escachao"..., ¡De los

Ya han regresado los seleccionados por España.

Ya ostán en sus "bases".

Ahora a descansar después de toda la larga temperada de campeonatos regionales, Liga, campeonato de Copa y entrenamientos v campeonato del mundo.

La fecha que los Estatutos de la Nacional eñalan como vacaciones, se acerca. A descansar

Bucno: el Madrid ha concertado unos partides en Estecelmo...

A estes jugadores que tan bravamente han defendido los colores de España, se quiso homenajearles. Hubo esa idea. Y hubo adhe-

La Federación vizcaína abrió su caja fuerte y extrajo lo que había: 20 pesetas para contribuir ella sola...

Sespechamos que la Fede navarra no habría csado abrir la Caja....

BAÑOS DE CUCHO (Burgo) Aguas sulforosas; sulfhidricas; Nitroge-

Curan las enfermedades de garganta; BRONQUIOS, catarros; y las de la PIEL, ARTRITISMO. INHALACIONES; baños; duchas; Pulveri-

Altura 600 metros; Clima seco; sanísimo. magnífico parque. Precios económicos. Pi-

A 16 k cometros de Miranda y 20 de Vi-

ESPECTACULOS

Fronton Euskal-Jal

A las tres y media de la tarde:

Arano y Olagüe

Arrizabalaga y Eguaras

Teatro Gayarre TELEPONO 2228

Viernes 8 de Junio

Sesión continua desde las siete y media de la tarde ESTRENO de la divertidisima comedia

EL CAPITAN DISLOQUE

por la graciosisima pareja: SLIM SUM-MERVILLE V ZA SU PITTS.

Coliseo Olimpia

Hoy viernes No hay funciones.

Mañana sábado ESTRENO de la produc-Un gran film documental. Interpretado por cs nativos de la isla de Bali en la Malasia.

El domingo EL ABUELO DE LA CRIATURA

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada Palabra más, 0'10 posetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El im-Duesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Empleos

SOLIDARIOS, compatriotas. La viuda de don Francisco Goñi, quien en vida fué un buen lagun, sigue con el taller de Zapatería de su difunto esposo, y ofrece sus servicios para toda clase de trabajos, en Descalzos, 59.

Enseñanza

PROFESOR Mercantil, con diez años de estudios de latín, ofrécese paro lecciones. Mercaderes 3, segundo.

EE OFRECE albafiil para toda clase trabalos y construir tapias, gallineros y blanqueos Dara dentro y fuera de la Capital. Precio Monómico. Comedias, 14, cuarto. Domingo. va entregarla en Euzko Gaztedia.

Compras

COMPRARIA una partida grande o pequeña de teja roja.—Informes, en la Adminis-

COMPARIA usado material eléctrico para instalaciones domésticas y una partida de tubo de plomo de 9 milímetros.—Informes en la Administración.

Pérdidas

PERDIDA de pulsera de oro, forma de cadena. Razón en Administradión. Se grat :-

PERDIDA DE UNA MOCHILA

En la excursión del pasado domingo a Estella se extravió una mochila, y su dueño agradecerá a quien la hubiese hallado se sir-

Venta de ganados

VENDO potra dos años, raza bretona.-Galera seminueva: o se cambia por más pequeña.-Eustaquia Osés, Pueyo.

Iraspasos

SE TRASPASA panadería con todos los utensilios que se precisa, para la elaboración de pan, por ausentarse.-Vicente Las, Castejón (Navarra).

Ventue

ANUNCIOS BREVES

LA JUNTA de Abastos de Obanos saca a subasta a pliego cerrado 1.200 kilos aproximadamente de lana superior de carnero y oveja y 200 de cordero. Admite pliegos el Pres dente, apertura el diez del corriente en la sala municipal a las once horas.

VENDO EN ANSOAIN casa sesenta robadas tierra. Lo mismo vendo casa sola que tierras, buenos pajares y cuadras. Informes Felipa Larrañeta.

LA CASA DE LA POSTAL Es la única que recibe cuantas novedades salen en postales de felicitación

VENTA POR MAYOR Y MENOR IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 :: PAMPLONA

VENDO terreno y chalet en buen precio en las cercanies de la población, con todas las comodidades.-Informes, en la Administra-

VENDO a 1.50 el metro o poste de 3 v 5 metros de largo y 0,25 de grueso.-Informes, en la Administración.

VENDO coche Donet-Zedee 10 H. P. poco consumo, buen estado marcha, conducción interior, sin patente, a propósito para repartidor pan o recadista. Precio mil pesetas. Para verlo José Luis Guesmoat, Carcastillo.

VENDO los 6 tomos del "Abogado Popular" propios para estudiantes Secretarios de Juzgados. Informes en esta Administración.

VENDO tres y media robadas de terreno cer- | SEGADORA Marieris, se vende, muy buen ca de la población en 7.000 pesetas.—Infor- uso; lleva trabajando tres campañas. Dirimes, en la Administración.

CERCA del barracón de materiales del Ayuntamiento, vendo terreno de tres robadas en 6.000 pesetas. Informará la Administración.

JUNTA Provincial de Protección de Menores. Se vende magnifico chalet con jardín, superficie total, 1100 metros cuadrados, barrio San Juan, 10 minutos Pamplona. Dirigirse Oficina de esta Junta, Plaza San Ignacio, frente Cuartel Caballería.

VENDO carro para tres caballerías muy buen estado. Dirigirse Constantino Garde, en San-

VENDO trillo construído en Varamen para dos o tres caballerías. Informará: Plácido Ausejo, en Falces.

CAMBIO coche Peugeot seminuevo a todi prueba por otro de 9 a 10 H. P. Informes: Dionisio Ullate, Marcilla.

en Euskal-Jal

Se repitió ayer el partido en que reapareció hace unos días Guelbenzu después de dos meses de ausencia de la cancha; y como vista su actuación en el encuentro en que intervino con Bastarrica contra Azpíroz y Az coitia, se apreciaba claramente una súbita recuperación de juego, la cátedra, aunque en principio se mostró vacilante, eligió como bando favorito a los mismos, Bastarrica y Guelbenzu, contra quienes enfrentó el intendente a Azpíroz e Irigcyen.

No hubo ocasión de emociones, las emociones que supone un partido complicado, porque los favoritos, desde los primeros momentos, desplegaron un juego arrollador y sin ser inquietados en el transcurso de la lucha, llegaron a los 50 tantos dejando a sus contrincantes en 30.

Muy bien, admirablemente bien los vencedores, de los que Bastarrica llegó en numerosas jugadas a lo magistral, por la codicia y repentina colocación a las más difíciles entradas y por la maestría con que repartió el juego. A él secundó Guelbenzu, dando sus imponentes pelotazos y manteniéndose tran

quilo y seguro en el ribote. Los vencidos, en principio, pusieron gran afán en lograr anular, o mejor dicho, equilibrar las condiciones de la lucha, pero además de verse constantemente dominados, no tuvieron fortuna en determinados trances. Azpiroz, que era ayer el nervio del partido, tuvo una actuación opaca y Bernardo hubo de sucumbir forzosamente.

A continuación se impuso el "zurriagazo" de Vergara, que va pidiendo paso, y con Iraola consiguieron un triunfo fácil sobre Cildoz y Patricio, a los que dejaron en 26 tantos para 45.

LIPATRIOTAIL uSolidario vascoll

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de Maria Angela, 11, primero, EIBAR. Representante para Navarra: Antonio Mar-

tinena, TAFALLA

Instalaciones Apicolas

De todos los sistemas, con enjambres muy poblados, bajo la dirección del competente

profesor señor Lacasia. Suministro de reinas fecundadas, etc. Decidase y dirijase para detalles a C. Maldonado, Navascués (Navarra).

Oroguería y Perfumería

ANTIGUA CASA PINZOLAS General Moriones, 14 ARTERICA DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA C

católica La encontrará usted en Estella, en la

administración de

Prensa exclusivamente

"LA VOZ DE NAVARRA" Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 06 y 07

and the transfer and the transfer that the transfer and the transfer that the trans

なましないしまましましまることがないしませんしましましましました。 CARBONES

Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Teléfone 2275

ARTICAL CARDINACIO EN CARDO CARROL DE SAR DE SA

Enfermedades del corazón y pulmanes HAYOS X Carles III. 14. 1.º

Panaplena

girse Braulio Navarro y Compañía, Santacara.

Varios LA PROVIDENCIA DE ESPAÑA. Autorizada Ministerio. Facilita préstamos para propietarios, industriales, edificar, etc. Módico interés, reserva absoluta. Oficinas Leire. 3

Pamplona. Faltan Representantes.

Dentista Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero. Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

CONSTRUIMOS EN GENERAL

Fiezas madera. Especialidad, Rodillos, Vielas. Descuentos almacenistas. Calle Javier 2, inter or.



¿LUDIAREN AZKENA?

EZ IKARATU, IRAKURLE

txon irakurgayari nabilkio oraingoan be orpotik. E'noakio, baña, orpoz-orpo. Irakurgai ari oinarritzat jarri eutson asmakizun bati eskutik elduz, guazan gure barrutian larra-

Noizpait egiztatu leitekean gertakizun arrigarri bat asmatu eban Lande'k eta bere irakurgayari egotzi. ¡Ara! Ortzealdean biraka ta biraka gelditu barik dabiltzan izarretariko batek, bete-betean joko ei-dau gure ludia. ¡A zelako dangatekoa izango dan alkarri emongo dautsoena! Izar orretaiko bat endotik igoroko ba'litxako be, buztanaren igortziaz, kiskaldu ta birrinduko leuke lurra.

¿Bidezkoa al-da asmakizun au? ¿Jazo alleiteke neizpait olakorik? ¿Amairik izango ete-dau gure ludiak? Eta eriotzik izatekotan, zelakoa izango ete-da ludiarena? Umearoan olangorik aitau izan dauskuenean, bildurrikarak jo izan gaitu burutik ofietaraño. ¡Ludiaren azkena! Gauza ikaragarrigorik ezin geinke irudipenean erabili!

Idazti Deunak diñoskuenez, gizadiaren azkenean, Josukisto agertuko da gizonen epaikari. Eta egun ikaragarri atan izarrak jausiko dira lurrera; eta dana erreko ta sutuko dabe. Ziur ez dakiguzan zertzeladak dira, ordea, ludiaren azkenari dagokiozanak. Ez dakigu noz egiztatuko dan; ezta zelan egiztatuko danik be.

Lande idazlearen asmakizuna, orratio, noznai egiztatu leitekeana da. Amaika izar barri agertzen dira egunero ortzealdean eta, lipar batzuez nirñirka ibili ondoren, barriro ezkutatzen be. Agerkunde oneik dirala-ta, bildurraldia sortu izan da bein baño geigotan gizonen artean. Doixterriaren iparraldetik izar aundi bat azaldu zan 1572'garren urtean. Venus eta Sirio baño dirdaitsuagoa zan. Amazazpi ilabetez Europa osoa ikara lauorritan euki ondoren, ustegabe itzali zan.

Baña izar ori itzuliko da noizpait; ez do larria egiñaz. ¿Nork lekike zenbat izar txikiago birrintzen ete-dituan bere ibilian? Biraldi oneitako batean gure lurrari erasoko ba'leutso, egin leuke gureak betiko. Oñazpian gizonak intxaurra baño errezago ausiko leuke ta auts biurtuko. Nornairen biotza dardarazteko laingoa ba-da oldozkun au.

¿Egiztatu al-leiteke, gero, olakorik egundo? ¿Zergatik ez? Zerualdea bere neurrian darabilan legeak ez dabe ezetzik esaten. Arrigarriena, agian, auxe da. Orainartean olakorik ez jazotzea. Bai zorabiagarria dala gure ludi onek berak darabillan ibilia! Ez uste, orratio, dabillen bidean zakarrik idoro izan

Lande, idazle aipatuaren, "Bilbilis" dei- | eztaunik. Maiz jausi izan dira lur-gañera izar-zati txikiak (bolidoak, aerolitoak, uranolitoak). ¡Ara! Eguzkiaren gañera meteolito bat jausi zan 1843'garren urtean eta begi utsez oartu zitekean baltzunea egin eutson eguzkiaren uztayari. Eun eta emeretzi nilla kilometro zituan gitxienez eguzkiari eraso eutson izarrak. ¡A ze sagar-alea!

> Ba-dogu oraindio geyago be. Buztandun izar aundi igaro zan 1861'garren urtean lurraren ondotik. Igortzialdi bat emon izan ba'leutso izar arek, arrautza legetxe zanpatuko ta lertuko eban. Biziki margozten ditu Lande'k, olakorik jazo ezkero, ludi gañean gertatuko litzakezanak. Ainbesteko izarra gure gañera datorkula oartzen, nora igesegin? ¡Zoratu bear! Burua gaidu bear eriotz ikaragarria senduta! Izarraren dangatekoa eldu

Ez ikaratu, ordea, irakurle; ez kezkatu. ¿Erreza al-da zeruko izarrak alkar jotzea? Ara James Jeans, inglandar jakintsuak, itaun oni damotson erantzuna. Kutxa batetik aterata. Europa osoan sei mitxirrita egatu ezkero, alkar joko ete-leukie? Urrunago dabiltz, ba, alkarregandik zeruko izarrak.

Gure ludi onek ba-ditu onaizkero bi mila milloe urte. Beraz, ez da gazte-gaztea. Alan da guzti be, azkenengo millaka urtietatik onantza gertatu izan dana besterik ez da-

Illargian ez dago arnasa artzeko aizerik; ezta be crtze-sapairik. Beraz, ludiko biztanleak ara joan ezkero, berealaxe arnasarik artu ezinda, itoko litzakez, Larregizkoak dira illargian oartu geinkezan otzaldiak et beroaldiak gizonarentzat. Eun maleatik gora doa sarritan beroa; berreundik bera, barriz, otza. Ibilliaren buruz ilargia noizpait zatitu egingo da; eta aren zatiak, Saturno'ren eraztunaren antzera, biraka ekingo dautsoe.

Orainarte ezagutzen ditugun izarretan ezin il. Or dabil mugarik eztaun ortzean biraldi | daiteke gizadia bizi. Otzaren otzaz leituko litzake gizona euretariko batzuetan. Beste izar batzuk, barriz, orain eguzkia dagon to kira jatsiko ba'litzaz, lipar batean kiskalduko leukie ludi osoa ta itxasoak txint batean lurrin biurtuko litzakez.

> Bost milloe izar ba-ditu Andromeda deitxon izar-lañoak eta zortzireun milla urte bear ditu ango argiak guganaño eltzeko. Gure eguzkiaren antzeko izar-aldrak milloika dabiltz biraka lañoaldi orretan. Teleskopio on bategaz bi milloe oartu leikez. Izar orreitako zenbaiten argiak ogeta bat milla kilometro egiten ditu iroiren batean.

II Batzar Nagusia ta | Il Junta general y congresillo de estudios lkas-billera

"LAGUNTZALLEAK urtero Ikas-Billera ta Batzarra izango dituzte". Gure eralguntzaren agindua.

Igazko Donosti'ko Batzar Nagusian EUS-KALTZAINDIAREN LAGUNTZALLEAK eniritzi genduan eralguntzaren agindua dezute goiko itzok adierazten dutena. "Batzar Fillera oiek- darrai aipatutako erabakiak, -bestez gañera, egindako lanen berri emateko, bide berriak ikasteko eta lan berria zcintzeko izango dira".

Agindu ori betetzera datoz, beaz, II Batzar Nagusia ta Ikas-Billera au.

Beroiek egiteko Eusko-Ikaskuntza'k bere ateak zabaldu dizkigu. Urteoro Bazkun onek L'onostia'n eratzen duan Uda-Ikastaroaren barruan izango ditugu EUSKALTZAINDIA-REN LAGUNTZALLEAK geren Batza Nagusia ta Ikas-Billera.

Il Batzar Nagusi au ta Ikas-Billera Uztaillaren 2, 3, 4, ta 5'an Donostia'n Eusko-Ikaskuntzak Aldundi-Jauregian duan aretoan izango dira.

EGITARAUA

Astelena, Uztailla 2.

5 eta 1-2'etan: Euskaltzaindiaren laguntzalleen Batzar Nagusia.- Lankideak lenengo urterdian egindako lanen berri laburra, Agirre'tar Koldobika J'k.

Asteartea, Uztailla 3. 5 eta 1-2'tan: Europako Erri batzuetako izkuntzen piztutzea, Ertze'tar Erraimunda J'k. 7'tan: Eusko erdal erri bat euskalduntze

bidean, Lekuona'tar Martin J'k.

Azteazkena, Uztailla 4. 5 eta 1-2'tan: Euskera Araba'n, Apraiz'dar

Osteguna, Uztailla 5.

6 ta 1-2'tan: Euskadi'ko izkuntza-mapa, Lekuona'tar Imanol J'k.

Euskaltzaindiaren laguntzalleak eratutako itzaldi oietaz gañera beste asko esongo dira cgun beretan eusko Jakintzari buruz, irakurloak egitarau berexietan dakusketenez.

Laguntzale: dei dagizugu egun oietarako Donosti'ra. Gutxienez zure agurra bidali egi-

"LOS COLABORADORES se reunirán anualmente en Junta General y Congreso de Estudios.

De nuestra organización.

Las palabras que preceden encierran un mandato de nuestra organización aprobada en la Asamblea que los Colaboradores de la Academia de la Lengua Vasca celebraron el año pasado en San Sebastián. "En estas reuniones - añade la conclusión citada- se dará cuenta de la labor realizada, se estudiarán nuevos métodos y se determinará el trabajo a realizar".

A dar cumplimiento a este mandato viene la celebración de esta Junta General y Congresillo de estudios.

Para su realización nos ha abierto sus puertas la Sociedad de Estudios Vascos. Dentro de los cursos de verano que anualmente organiza esta Sociedad en la ciudad de San Sebastián, como parte integrante de ellos, tendrán lugar nuestra Junta General y Congresillo de Estudios.

Sus actos se celebrarán en San Sebastián, en la Biblioteca de la Sociedad de Estudios Vascos, en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa, durante los días 2, 3, 4 y 5 de

PROGRAMA

Lunes, 2 de Julio. A las 5 y media: Junta General de los Colaboradores de la Academia de la Lengua Vasca.—Memoria de la labor realizada por los Colaboradores en el primer semestre, por don Luis de Aguirre.

Martes, 3 de Julio. A las 5 y media: Restauración del idioma en lagunas naciones de Europa, por don Ra-

A las 7: Un pueblo vasco-erdeldún en vías de reeuskerización, por don Martín de Le-

Miércoles, 4 de Julio. A las 5 y media: El Euskera en Alava, por don Odón de Apraiz.

Juoves, 5 de Julio A las 6 y media: Elaboración de un mapa lingüístico de Euskadi, por don Manuel de

Además de estos actos organizados por

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA

Mañana se hará la autopsia al cadáver de don Fernando Berenguer y a las diez L y media será enterrado en el cementerio de Ernani

Llegaron a Ernani de Madrid don Alejandro y don Federico, hermanos del general asesinado Como resultado de la brillante puntuación obtenida, el Tribunal propone para el cargo de secretario de la Diputación de Gipuzkoa al diputado nacionalista señor Leizaola.-La recaudación del Día de Haber por la Patria asciende en Bizkaya a la suma de pesetas 68.585, faltando todavía algunas cantidades.-La Policía encuentra 89 bombas escondidas en unos zarzales.

ARABA

Gazteiz 7, 23'15

UNA SALVAJADA

El alcalde de barrio del pueblo de Matauco ha denunciado a la Guardia civil de Alegría que en la madrugada del pasado día 3, uncs desconocidos ocasionaron desperfectos en la pared de la Plazuela de la Iglesia.

Los bárbaros derribaron una piedra de unos 600 kilos de peso, interceptando con

Practicadas averiguaciones resultaron ser autores, los jóvenes del pueblo de Cerio, llamados Gregorio Díaz de Aránguiz y Eladio Goicoechea, los cuales han sido puestos a disposición del Juez Municipal de Vitoria.

ARROLLADO POR EL TREN

A las ocho y quince de la esta mañana fué arrollado por el tren que viene de Estella con dirección a Vitoria y el kilómetro 67 de la Estación de Olárizu a Martín Gómez de Balojera, de 62 años de edad, el cual fué arrastrado a unos noventa metros, resultando muerto casi en el acto.

Personado en el lugar del suceso el Juez de Instrucción acompañado del oficial señor Lazcano y del médico forense señor Brizuela, ordenaron el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito Judicial de

El incidente ocurrió al pretender el desgraciado Martín, atravesar la vía.

GOBIERNO CIVIL

bernador efectuando diferentes visitas fuimos recibidos por el secretario del Gobierno señor Llamas, quien nos manifestó que carecía de noticias, continuando en huelga los obreros de Labastida y Villanueva.

DIPUTACION

Se han recibido noticias muy optimistas de la Comisión Gestora de Burgos, pues se hallan dispuestos en aquella provincia a cons truir la carretera que ha de unirse a la de Lalastra, Ayuntamiento de Valderejo,

Con este motivo irá a Burgos el próximo lunes una representación de esta Gestora para ver de ultimar esta importante cuestión v se trasladarán los mismos gestores al pueblo de Lalastra una vez se haya llegado al acuerdo general.

GIPUZKOA

Donostía (San Sebastián) 7 (23,00)

LLEGAN A ERNANI DON ALEJANDRO Y DON FEDERICO BERENGUER

Esta mañana, en el sudexpreso, llegaron de Madrid don Alejandro y don Federico

Energia... Salud... Alegria... se obtienen con el poderoso tónico-fortificante VINO ONA

Euskaltzaindiaren Laguntzalleak, durante los mismos días, a distinto horardo, se tendrán otras lecciones sobre diversos temas de cultura vasca, como podrán observar los lectores en los programas especiales. Laguntzalle: nos honramos en invitarte a

nuestros actos de San Sebastián. Por lo menos esperamos tu adhesión. Toda correspondencia relativa al Congre-

sillo, como a nuestra obra en general, diríjase a los Secretarios Regionales. En Navarra: Srta. María de Bizkarret;

García Ximénez, 7, tercero.-Pamplona. En Alava: Don Martin de Lecuona. Laminoria-Musitu.-Alava.

En Vizcaya: Srta. Miren de Learreta; Carnicería Vieja, 10, tercero.—Bilbao.

En Guipúzcoa: Don Andrés de Bereciar-

tua; Vergara, 15.—San Sebastián.

GARAGARILA Eguzk. 4'45-19'44 — Illargi berri 12'gn.



ORTZIRALA

JOSU'REN BIOTZ DEUNA. Deunak: Masimin, Seberin, Salusten, Gillelma, Kalupa, Erakil, Bitorin, Medarta. - Maximino, Severino, Salustiano, Guillermo, Caliope, Heraclio, Victorino, Medardo.

Berenguer, a los que salió a esperar en la | estación el gobernador civil, señor Muga, y el comisario de Policía señor Escribano. El señor Muga participó su dolor a los her

manos que llegaban, a los que acompaño hasta la finca "Albernia", regresando después el señor Muga a San Sebastián. En la finca donde se había instalado la capilla ardiente, se desarrolló a la llegada

de estos hermanos la escena de dolor que es de suponer al encontrarse con el cadáver de don Fernando, a quien don Federico había dejado dos días antes sano y salvo, libre de preocupaciones, entregado por entero a su familia y a su finca. Después de haber estado unos momentos

con sus familiares y haber acompañado el cadáver de don Fernando, don Federico, pleno de dolor como toda la familia, pero sabieno resistir, solo, salió al jardín. Inmediatamente se acercaron a don Fedierico oficiales de la Guardia civil que rodean

la finca, en unión de varios números de la Benemérita. Paso a paso, lentamente, don Federico fué recorriendo todo el camino desde la casa hasta la verpa. Calcul óel terreno, hizo preguntas a la Guardia civil y se fué informan. do de cómo debió cometerse el crimen, dón-

de su hermano se sintió herido, los pasos

que anduvo luchando entre la vida y la

muerte, hasta que cayó para no volver a le-En este lugar, donde don Fernando fué encontrado por sus familiares y la servidumbre abrazado a su hermaa doña Dolores y rodeado de un gran charco de sangre, una mano ha trazado en lo alto del arbolito una

Don Federico llegó hasta estel lugar; vió la cruz, la tocó con sus manos, que pasó luego por sus ojos, en los que aparecieron unas lágrimas.

OTROS DETALLES

El Juzgado de Instrucción permaneció trabajando en Ernani hasta las tres de la tar.de Estuvo alli el fiscal.

Hasta la fecha no hay ninguna pista que permita seguir las huellas de los asesi-

La policía, la Guardia civil, Miqueletes, etc., trabajan sin descanso.

VIAJAR ... SIN MAREARSE ... con ONDOIBIL

Durante todo el día de hoy ha habido un continuo jubileo de gente de Donostía que acudía a "Villa Albernia" para firmar en el album.

Se han recibido millares de telegramas de la península y también de Francia, sobre todo de París. Se ha sabido por un ayudante del hortela-

no de "Villa Albernia" que hace cuatro o cinco días se le acercó un individuo desconocido que le pidió con gran insistencia le señalara la ventana de la habitación en que dormía Berenguer. El hortelano le contestó con evasivas. Ha dado a la policía las señas del desconocido.

Mañana, a las diez y media, se verificará el entierro en el cementerio de Ernani. Los funerales no podrán celebrarse hasta

el sábado, por ser mañana la fiesta del Sa. grado Corazón.

TERMINARON LAS OPOSICIONES A LA SECRETARIA DE LA DIPUTACION

Han terminado las oposiciones a la Secretaría de la Diputación de Gipuzkoa en las que ha actuado como único opositor el diputado nacionalista don Jesús María de Leizaola.

En vista de la brillante puntuación obtenida por el señor Leizaola, el Tribunal ha acordado elevar el expediente a la Gestora proponiéndole para el cargo de secretario. UN CREDITO DE DIEZ MIL PESETAS

El alcalde ha recibido una carta del señor

Usabiaga, en la que éste le remite otra del ministerio de la Guerra por la que se ha concedido un crédito de diez mil pesetas con destino a las carreras de caballos.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador se refirió en su conversación con los periodistas a la llegada a ésta de los hermanos don Federico y don Alejandro Berenguer, ocn motivo del crimen del que ha sido víctima su hermano don Fernando, a los que había ido a recibir a la

Hizo referencia también a los trabajos de la policía, que continúan sin haber tenico hasta el momento presente un resultado

Dijo tambié que habían sido encontradas las huellas de dos personas en unos matorrales próximos a la finca en que se desarrolló el suceso que ha costado la vida a don Fernando Berenguer, y no lejos de donde fueron halladas las cápsulas con las que se verificaron los disparos, cápsulas que pertenecen a una pistola de tipo moderno que expulsa a la derecha. Terminó lamentándose del crimen.

SESION DE LA GESTORA

Celebró sesión la Gestora, acordando con vocar a las Diputaciones de las regiones hermanas para hacer oposición al Estatuto del vino, que supone para Gipuzkoa seis millones de pesetas en el presupuesto.

Algunos gestores protestaron de que el presidente de la Gestora y el vice presidente de la Comisión provincial concediesen asueto a todas las dependencias, incluso a los obreros, el día del Corpus.

Se quejan de que los obreros no percibiesen jornal dicho día.

El presidente y el vicepresidente les salieron al paso ofreciendo pagarles de su bolsillo, pero los gestores no aceptaron esta prposición, y se aprobó la resolución; pero se acordó que en lo sucesivo sea la Gestora en pleno quien decida sobre los asuetos.

MANIFESTACIONES DEL GOBER-NADOR

El gobernador civil dijo que se había reanuldado el trabajo en la fábrica de cerámico de Eguía, donde trabajan de 70 a 75 obre-

Dijo también que había sido declarado nulo el oficio de huelga de los obreros panaderos de Tolosa, por n ajustarse a las dispsiciones legales.

UNA NOTA DEL GETARI B. B.

Se ha hecho pública la siguiente nota: Este U. B. B., cumpliendo con el deber ineludible de conciencia nacionalista, hace saber a los compatriotas que el asunto enojoso de Ulacia y Altuna ha terminad por su rectificación de conducta con respecto al caso Idiakez y cooperación a favor de la revi-

Getaria 6 de Junio de 1934.—Getari Buru-Batzarra.—El Presidente, CRESCENCIO SIL.

BIZKAYA

Bilbao 7 (23.30) MOVIMIENTO NACIONALISTA

En las oficinas del Partido Nacionalista Vasco se recibieron las visitas de don José María de Urkijo, don Elías de Agirre, doña Gloria de Zubia de Arregi y la Junta Municimal de Sodupe.

También se reunió la Comsilón de Instrucción Pública.

EL DIA DE HABER

Hasta ahora, la cantidad recaudada con motivo del Día de Haber por la Patria ascien de a la suma de 68.585 pesetas.

Conviene tener presente que no se han recibido aún todas las cantidades; faltan todavía las de algunos puntos de Bizkaya, por lo tanto es de suponer que para mañana es. ta suma experimentará un nuevo aumen-

HALLAZGO DE UN CADAVER

Hoy a media tarde apareció flotando en aguas del Nervión, en término municipal de Getxo, el cadáver de un hombre.

TOTALMENTE NUEVA

Marca muy acreditada. Construída en un solo cuerpo de acero e incombustible. Provista de cierre secreto sin llave. Refractario y armadura contra incendios y de-

Se vende dándose facilidades de pago

Publicidad TIRR

AND CONTROLLE CONTROL

El Juzgado ordenó su extracción, resi tando ser Alejandro López, de 42 años, m en la madrugada del domingo se cayó uno de los puntos más altos del puente

Fué conducido al cementerio de La c

OCHENTA Y NUEVE BOMBAS EN UNOS

El gobernador dijo al mediodía a los perio. distas que en virtud de una confidencias recibidas, había ordenado un servicio al jefe de la brigada social. Este servicio resulto bien eficaz, pues entre los kilómetros 5 v 6 de la carretera de Castrejana, ocultas entre zarzales y maleza, fueron halladas 89 bom bas que enestaban envueltas en periódicos y

cubiertas con arpillera. Estas bombas son de dos kilos de peso ca

Se avisó al químico de la fábrica de dinamita para que las exomine y emita infor. Añadió el gobernador que se esperaba de

tener a unos individuos que habían de ira recogerlas; pero como se hacía tarde y antiel peligro que suponía el dejar las bomba junto a la carretera, fueron recogidas sines perar la llegada de los mencionados indivi. duos, conduciéndolas a las oficinas de l Brigada Social.

El gobernador felicitó al jefe de dicha dependencia, señor Aparicio, por el servido

CENTROS OFICIALES

rias visitas, entre ellas, la del president secretario de la Cofradía de Pescadores di Ondarroa, los cuales solicitaron la draga fin de realizar ciertas obras para dejar puerto en buens condiciones. También estuvieron el alcalde y algunos

concejales de Lejona, que fueron a tratar de las obras de la carretera.

El gobernador, señor Velarde, dijo que ha bía autorizado varios mitins antifascis que para el domingo y otros días organi las juventudes socialistas en diferentes pun tos de Bizkava.

Entre las visitas que recibió figura la de la Junta municipal del Partido Radical de En el Ayuntamiento, el alcale acidental

mandante del buque "Galatea", anclado en cultu Portugalete.

BUENA IMPRESION Ha causado buena impresión en los cen- dada tros nacionalistas de Bilbao que el que Audiencia de Gipuzkoa haya informado vorablemente con respecto a la revisión de

proceso Idiakez. EN LA AUDIENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia comparen Mamerto Espinosa, procesado por tenencia

ilícita de armas. Se pedía para él la pena de seis meses arresto mayor. El fiscal modificó sus col clusiones, pidiendo cuatro meses y un a esta pena fué condenado.

Un interesante informe del letrado sel Egidazu motivó el que la Sala absolviera bremente al procesado. LOS ALUMNOS DE LA CLASE DE

EUSKERA El próxim odomingo, 10 del corriente alumnos de la clase de euskera de Ju tud Vasca de Bilbao harán una excurs Loyola, Zumaya, Deba, Lekeitio y Geri Se detendrán a comer en Zumaya.

En Arrieta ha sido detenido Barto Uriarte, de 26 años, convicto y confes

UN DETENIDO

UNA DENUNCIA El cobrador del automóvil de la líne Bermeo a Sukarrieta ha denunciado qu había esaparecido la cartera contenien

Ave. CARLOS III, 13, tercero, dcha Teléfono 2971

M.C.D. 2022

En la Comisión Gestora se recibieron

ALEL SELLS

masifestó que le había cumplimentado el co. Vadas curar

local También ante el mismo Tibunal se vio causa contra Juan Francisco Egaña P

quien el fiscal pedía la pena de 250 pes de multa por tenencia ilícita de armas.

haber perpetrado un robo en el estal miento de que es propietario don Norb

billetes de 25 pesetas. Se sospecha de

E. Huarte-Mendicos Partos y enfermedades de la muje